

# Step by Step



## Step by Step Contratto di assicurazione sulla vita Vita intera

### ***Il presente Fascicolo Informativo, contenente:***

- *Scheda sintetica*
- *Nota informativa*
- *Condizioni contrattuali comprensive del Regolamento della gestione separata Zurich Trend*
- *Glossario*
- *Modulo di Proposta*

***deve essere consegnato al Contraente prima della sottoscrizione della Proposta di assicurazione***

Prima della sottoscrizione leggere attentamente la Scheda sintetica e la Nota informativa

# Indice

[Scheda sintetica](#)

[Nota informativa](#)

[Condizioni contrattuali](#)

[Informativa Privacy](#)

[Glossario](#)

[Modulo di proposta](#)

# Scheda sintetica

La presente Scheda sintetica è redatta secondo lo schema predisposto da ISVAP, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP.

**ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE LA NOTA INFORMATIVA PRIMA DELLA SOTTOSCRIZIONE DEL CONTRATTO.**

La presente Scheda sintetica è volta a fornire al Contraente un'informazione di sintesi sulle caratteristiche, sulle garanzie, sui costi e sugli eventuali rischi presenti nel contratto e deve essere letta congiuntamente alla Nota informativa.

## 1. Informazioni generali

### 1.a) Società di assicurazione

Zurich Investments Life S.p.A. - Società a socio unico - Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd - Rappresentanza Generale per l'Italia - Capogruppo del gruppo Zurich Italia.

**1.b) Informazioni sulla situazione patrimoniale della Società**  
L'ammontare del patrimonio netto è pari a euro 251.583.411 di cui:

- la parte relativa al capitale sociale è pari a euro 74.000.000;
- la parte relativa al totale delle riserve patrimoniali è pari a euro 140.355.057.

L'indice di solvibilità 2,3 riferito alla gestione vita, rappresenta il rapporto tra l'ammontare del margine di solvibilità disponibile pari a 313,1 milioni di euro e l'ammontare del margine di solvibilità richiesto dalla normativa vigente pari a 134,1 milioni di euro.

I dati sono relativi all'ultimo Bilancio approvato.

### 1.c) Denominazione del contratto

Il presente contratto è denominato Step by Step.

### 1.d) Tipologia di contratto

*Le prestazioni assicurate dal presente contratto sono contrattualmente garantite dalla Società e si rivalutano annualmente in base al rendimento di una gestione separata di attivi.*

### 1.e) Durata

La durata del contratto coincide con la vita dell'Assicurato. *È possibile esercitare il diritto di riscatto trascorse almeno due annualità dalla data di conclusione del contratto, con il corrispettivo versamento delle rate di premio relative al piano pattuito alla sottoscrizione.*

### 1.f) Pagamento dei premi

Il Contratto prevede il versamento di premi unici ricorrenti, secondo un piano la cui durata è determinata alla sottoscrizione

e che può essere di 5, 10 o 15 anni. Al momento della sottoscrizione viene inoltre determinato l'importo dei premi ricorrenti e la frequenza con cui verranno effettuati i versamenti. Tale frequenza può essere annuale, semestrale, trimestrale o mensile. Sulla base della frequenza prescelta, il premio minimo da versare è definito nella seguente tabella:

Periodicità di versamento	Premio minimo in euro
Annuale	1.500,00
Semestrale	750,00
Trimestrale	350,00
Mensile	125,00

In caso di rateazione mensile il Contraente ha l'obbligo di versare alla data di decorrenza almeno le prime 3 mensilità.

Sono possibili versamenti aggiuntivi di importo minimo pari a 500,00 euro.

## 2. Caratteristiche del contratto

Step by Step è un prodotto assicurativo rivalutabile, a vita intera e premi ricorrenti, con finalità di risparmio che, grazie alla partecipazione agli utili della Gestione Separata di tipo assicurativo denominata "Zurich Trend", permette di costruire nel tempo un capitale assicurato rivalutato di anno in anno.

Per una trattazione esaustiva del meccanismo di partecipazione agli utili si rinvia al Progetto Esemplificativo dello sviluppo delle prestazioni contenuto nella sezione E della nota Informativa.

La Società è tenuta a consegnare il Progetto Esemplificativo elaborato in forma personalizzata, al più tardi al momento in cui il Contraente è informato che il contratto è concluso.

## 3. Prestazioni assicurative e garanzie offerte

*Il contratto prevede le seguenti tipologie di prestazioni:*

### - Prestazioni in caso di decesso

In caso di decesso dell'Assicurato, in qualsiasi epoca avvenga, la Società garantisce il pagamento ai Beneficiari designati in polizza dal Contraente di un importo calcolato come indicato all'art.1 "Prestazioni assicurate" delle Condizioni contrattuali.

Il rendimento minimo garantito previsto è pari all'1% annuo per l'intera durata del piano di versamenti pattuito; successivamente è pari allo 0%. Le partecipazioni agli utili eccedenti il rendimento minimo contrattualmente garantito, una volta dichiarate al Contraente, sono acquisite in via definitiva e si consolidano annualmente.

Si richiama l'attenzione del Contraente sulla possibilità che in caso di riscatto ottenga un capitale inferiore al cumulo dei premi unici versati.

Maggiori informazioni sono fornite in Nota Informativa alla sezione B. In ogni caso le coperture assicurative ed i meccanismi di rivalutazione delle prestazioni sono regolati dagli articoli 1 e 7 delle condizioni contrattuali.

#### 4. Costi

La Società al fine di svolgere l'attività di collocamento e di gestione dei contratti e di incasso del premio, preleva dei costi secondo la misura e le modalità dettagliatamente illustrate in Nota informativa alla sezione C.

I costi gravanti sul premio e quelli prelevati dalla gestione separata riducono l'ammontare delle prestazioni.

Per fornire un'indicazione complessiva dei costi che gravano a vario titolo sul contratto viene di seguito riportato, secondo criteri stabiliti dall'ISVAP, l'indicatore sintetico "Costo

percentuale medio annuo". Il "Costo percentuale medio annuo" indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il potenziale tasso di rendimento del contratto rispetto a quello di una analoga operazione che ipoteticamente non fosse gravata da costi.

Il predetto indicatore ha una valenza orientativa in quanto calcolato su parametri prefissati.

*Il Costo percentuale medio annuo (CPMA) è calcolato con riferimento al premio della prestazione principale e non tiene pertanto conto dei premi delle coperture complementari e/o accessorie".*

*Il Costo percentuale medio annuo in caso di riscatto nei primi anni di durata contrattuale può risultare significativamente superiore al costo riportato in corrispondenza del 5° anno.*

Le seguenti tabelle sono state elaborate, per ciascuna delle durate di piano disponibili, considerando i seguenti parametri:

Premio ricorrente di piano: 1.500,00 euro

Durata del contratto: a vita intera.

Sesso ed età dell'Assicurato: qualunque.

Tasso di rendimento degli attivi: 4%

Durata piano versamenti: 5 anni

Anno	Costo percentuale medio annuo
5	3,36%
10	1,95%
15	1,70%
20	1,59%
25	1,53%

Durata piano versamenti: 10 anni

Anno	Costo percentuale medio annuo
5	3,36%
10	2,21%
15	1,79%
20	1,63%
25	1,55%

Durata piano versamenti: 15 anni

Anno	Costo percentuale medio annuo
5	3,36%
10	2,22%
15	1,84%
20	1,64%
25	1,55%

#### 5. Illustrazione dei dati storici di rendimento della Gestione Separata

In questa sezione è rappresentato il tasso di rendimento realizzato dalla Gestione Separata Zurich Trend negli ultimi cinque anni e il corrispondente tasso di rendimento minimo riconosciuto agli assicurati. Il dato è confrontato con il tasso di rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni e con l'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie di impiegati ed operai.

Anno	Rendimento realizzato dalla gestione separata Zurich Trend	Rendimento minimo riconosciuto agli assicurati*	Rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni	Inflazione
2006	5,07%	3,57%	3,86%	2,00%
2007	4,92%	3,52%	4,41%	1,71%
2008	4,18%	2,88%	4,46%	3,23%
2009	4,44%	3,14%	3,54%	0,75%
2010	4,53%	3,13%	3,35%	1,55%

\* Si è tenuto conto dell'effettiva spesa di gestione contrattualmente prevista per il rendimento lordo realizzato dalla gestione separata

Attenzione: i rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri.

## 6. Diritto di ripensamento

*Il Contraente ha la facoltà di revocare la proposta o di recedere dal contratto. Per le relative modalità leggere la sezione E della Nota informativa.*

*Zurich Investments Life S.p.A. è responsabile della veridicità dei dati e delle notizie contenuti nella presente Scheda Sintetica.*

*Il Rappresentante legale  
Dott. Paolo Pento*



I dati e le informazioni contenute nella presente Scheda sintetica sono aggiornati al 31 maggio 2011.

# Nota informativa

La presente Nota informativa è redatta secondo lo schema predisposto dall'ISVAP, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP.

Il Contraente deve prendere visione delle Condizioni contrattuali prima della sottoscrizione del contratto.

## A. Informazioni sulla Società di assicurazione

### 1. Informazioni generali

Zurich Investments Life S.p.A. - Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd - Rappresentanza Generale per l'Italia, capogruppo del gruppo Zurich Italia, con Sede legale a Milano - Italia - Via Benigno Crespi n. 23, Cap 20159. Recapito telefonico +39 025966.1 - Sito Internet: www.zurich.it - E-mail: customerlife@it.zurich.com

Zurich Investments Life S.p.A. è una Società di diritto italiano, autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa con Decreto Ministeriale del 7.11.1953 (G.U. del 3.2.1954 n. 27).

## B. Informazioni sulle prestazioni assicurative e garanzie offerte

### 2. Prestazioni assicurative e garanzie offerte

La durata del contratto (c.d. a vita intera) coincide con la vita dell'Assicurato.

Alla data di decorrenza del contratto l'età dell'Assicurato deve essere compresa tra 18 e 75 anni e alla scadenza del piano non può superare gli 80 anni.

Il presente contratto prevede le prestazioni sotto elencate:

#### Prestazioni principali

##### Prestazioni in caso di decesso

In caso di decesso dell'Assicurato, la Società liquida ai Beneficiari, previa richiesta scritta, il capitale assicurato, comprensivo dell'eventuale Terminal Bonus di seguito definito, costituito dal cumulo delle singole frazioni di capitale acquisite con il versamento dei premi, al netto di eventuali riscatti parziali, rivalutato fino al 31 dicembre precedente la data del decesso dell'Assicurato, ulteriormente rivalutato pro-rata temporis per la frazione d'anno fino alla data del decesso stesso ad un tasso pari all'ultimo rendimento attribuito.

Per maggiori dettagli sul calcolo delle prestazioni in caso di decesso e sui meccanismi di determinazione dell'eventuale Terminal Bonus si rinvia rispettivamente all'articolo 1 - "Prestazioni assicurate" e 4 - "Terminal Bonus" delle Condizioni contrattuali.

La Società non trattiene alcun premio a copertura di rischi demografici dai premi versati dal Contraente né spese di emissione.

Ne consegue che il capitale liquidabile in caso di decesso dell'Assicurato o in caso di riscatto del contratto è costituito sulla base della capitalizzazione dei premi versati, al netto dei caricamenti.

La Società garantisce una rivalutazione annua minima pari all'1%, per tutta la durata del piano di versamenti pattuito alla sottoscrizione. Successivamente alla scadenza del piano di versamenti pattuito, il tasso minimo garantito è pari allo 0%. La Società pertanto garantisce, anno per anno e fino all'estinzione del contratto, almeno la conservazione del capitale assicurato al netto di eventuali riscatti parziali.

### 3. Premi

I premi ricorrenti sono il corrispettivo dovuto dal Contraente per l'ottenimento delle prestazioni previste in polizza.

Il Contratto prevede il versamento di premi unici ricorrenti, secondo un piano la cui durata è determinata alla sottoscrizione della proposta e che può essere di 5, 10 o 15 anni. Al momento della sottoscrizione viene inoltre determinato l'importo dei premi ricorrenti e la frequenza con cui verranno effettuati i versamenti. Tale frequenza può essere annuale, semestrale, trimestrale o mensile. Sulla base della frequenza prescelta, il premio minimo da versare è definito nella seguente tabella:

Periodicità di versamento	Premio minimo in euro
Annuale	1.500,00
Semestrale	750,00
Trimestrale	350,00
Mensile	125,00

In caso di rateazione mensile il Contraente ha l'obbligo di versare alla data di decorrenza almeno le prime 3 mensilità.

È facoltà del Contraente, dopo la conclusione del contratto, effettuare in qualsiasi momento versamenti aggiuntivi purché di importo non inferiore a euro 500,00.

**Il presente contratto prevede, trascorsi due anni dalla sua conclusione e versate almeno due intere annualità di premio, la facoltà di esercizio del diritto di riscatto.**

**I premi ricorrenti relativi al piano possono essere pagati unicamente tramite addebito diretto sul conto corrente (RID) del Contraente.**

Gli eventuali versamenti aggiuntivi possono essere pagati:

- nel caso di polizza sottoscritta attraverso un Intermediario assicurativo scelto dal cliente ed autorizzato all'incasso dalla Società attraverso i seguenti mezzi di pagamento: assegno non trasferibile intestato alla Società o all'Intermediario assicurativo o bonifico bancario su c/c intestato alla Società o all'Intermediario assicurativo, o bancomat o carta di credito/debito se disponibile presso l'Intermediario assicurativo;
- nel caso di contratto sottoscritto presso un Istituto Bancario attraverso il seguente mezzo di pagamento: addebito su proprio c/c intrattenuto con la Banca e contestuale accre-

dito sul c/c della Società oppure, transitoriamente, su altro c/c della Banca.

#### 4. Modalità di calcolo e di assegnazione della partecipazione agli utili

I premi versati nel presente contratto confluiscono in una Gestione Separata dalle altre attività della Società denominata Zurich Trend.

La Società dichiara entro il 31 dicembre di ciascun anno, il rendimento realizzato dalla gestione separata.

Il rendimento attribuito ai Contraenti, con effetto 31 dicembre di ogni anno, è pari al rendimento realizzato nell'esercizio annuale conclusosi il 30 settembre precedente, dedotte le spese di gestione annuali indicate al successivo punto 5.2.

Per maggiori informazioni sulla misura di rivalutazione si rinvia all'articolo 7 - "Modalità di rivalutazione del capitale assicurato" delle Condizioni contrattuali e al regolamento della Gestione separata Zurich Trend che forma parte integrante delle Condizioni contrattuali stesse.

Maggiori informazioni relative alle modalità di rivalutazione delle prestazioni sono riportate alla sezione E contenente il Progetto esemplificativo di sviluppo dei premi, delle prestazioni assicurate e del valore di riscatto.

La Società si impegna a consegnare al Contraente, al più tardi alla conclusione del contratto, il Progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata.

### C. Informazioni sui costi, sconti e regime fiscale

#### 5. Costi

Di seguito vengono indicati i costi applicati.

##### 5.1. Costi gravanti direttamente sul Contraente

###### 5.1.1. Costi gravanti sul premio

Il caricamento viene applicato pro quota su ogni versamento, in base ai premi ricorrenti e versamenti aggiuntivi complessivamente versati secondo il meccanismo cosiddetto degli scaglioni progressivi.

<i>Cumulo premi</i>	<i>Percentuale di caricamento applicato all'incasso</i>
Fino a 14.999 €	5 %
A partire da 15.000 €	3 %

A titolo di esempio: se il cumulo premi è di 10.000,00 euro e viene effettuato un ulteriore versamento di 8.000,00 euro verrà applicato il caricamento del 5% su 4999,99 euro e il caricamento del 3% sui residui 3000,01 euro, per una frazione di capitale assicurato investito nella gestione pari a 7660,00 euro.

###### 5.1.2 Costi per riscatto

Sulla base del numero di annualità interamente versate di premio ricorrente, secondo quanto pattuito alla sottoscrizione,

al netto delle percentuali relative agli eventuali riscatti parziali intercorsi e indipendentemente da quando il riscatto viene richiesto, purché siano trascorsi almeno due anni dalla conclusione del contratto vengono determinati i costi per il riscatto riportati nella seguente tabella:

<i>Annualità di premio versate</i>	<i>Costo per il riscatto</i>
Almeno 2	4%
Almeno 3	3%
Almeno 4	2%
Almeno 5	1%
dalla sesta in poi	Non sono previsti costi

**In caso di invalidità permanente, sopraggiunta successivamente alla data di decorrenza, superiore al 65 %, non sarà applicato alcun costo per il riscatto.**

Il valore di riscatto è calcolato come indicato all'art. 8 - "Riscatto" delle Condizioni contrattuali

Al riscatto parziale sono applicati i medesimi costi di quello totale. Il riscatto parziale è possibile nel limite massimo dell'80% del cumulo premi, al netto di eventuali riscatti parziali già effettuati.

##### 5.2. Costi applicati in funzione delle modalità di partecipazione agli utili

<i>Rendimento lordo gestione "Zurich TREND"</i>	<i>Spese di gestione</i>
inferiore al 4,00%	1,20%
Maggiore o uguale al 4,00% ed inferiore al 4,50%	1,30%
Maggiore o uguale al 4,50% ed inferiore al 5,00%	1,40%
Maggiore o uguale al 5,00%	1,50%

L'aliquota sarà sottratta al rendimento realizzato nell'anno dalla Gestione Separata.

La quota parte percepita dall'Intermediario riferita è pari a circa il 55%.

#### 6. Sconti

La Società, attraverso gli Intermediari, ha la facoltà di prevedere specifici sconti di premio. In tale caso, informazioni dettagliate sulla loro misura e sulle relative modalità di applicazione verranno messe a disposizione presso la rete di vendita della Società.

#### 7. Regime fiscale

##### Tassazione dei premi

Il premio versato alla sottoscrizione e gli eventuali versamenti aggiuntivi non sono soggetti a imposta.

##### Tassazione delle prestazioni liquidabili

Il capitale corrisposto in caso di decesso dell'Assicurato non è soggetto a tassazione. In caso di riscatto del contratto, il valore liquidato è soggetto all'imposta sostitutiva delle imposte sui redditi nella misura attualmente pari al 12,50%, calcola-

ta sulla differenza tra l'ammontare percepito e quello del premio versato, e applicata secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n. 47 e successive modifiche e integrazioni.

In fase di liquidazione della prestazione aggiuntiva ricorrente, il valore liquidato è soggetto all'imposta sostitutiva delle imposte sui redditi nella misura attualmente pari al 12,50%, calcolata sul valore della prestazione stessa eccedente gli eventuali costi, e applicata secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n° 47 e successive modifiche e integrazioni.

#### **Variazioni transnazionali di residenza, domicilio e sede legale del Contraente**

Il presente contratto è stato concepito nel rispetto della normativa legale e fiscale applicabile ai Contraenti aventi residenza o sede legale in Italia.

Qualora il Contraente trasferisca la propria residenza o sede legale in un paese diverso dall'Italia, il contratto potrebbe non incontrare più i bisogni individuali del Contraente stesso.

Il Contraente deve informare per iscritto la Società di ogni eventuale cambio di residenza, domicilio o sede legale intervenuto nel corso del Contratto verso uno Stato diverso dall'Italia, prima che il cambiamento stesso abbia effetto.

In tal caso, previo assenso da parte del Contraente, la Società può trasferire i dati personali del Contraente, ad un'altra Società facente parte del Gruppo Zurich Financial Services operante nel nuovo Stato di residenza, domicilio o sede legale del Contraente, in modo che sia eventualmente possibile proporgli soluzioni in linea con la sua nuova situazione.

La Società non offre consulenza sul trattamento fiscale del Contratto.

Per ogni valutazione sulle modifiche al trattamento fiscale a seguito di cambio di residenza, domicilio o sede legale sarà a carico del Contraente del Contraente, ottenere un'adeguata consulenza fiscale indipendente, che lo informi delle conseguenze derivanti da tale variazione.

## **D. Altre informazioni sul contratto**

### **8. Modalità di conclusione del contratto**

Si rinvia all'art. 5 - "Conclusione del contratto ed entrata in vigore dell'assicurazione" delle Condizioni contrattuali per le modalità di perfezionamento del contratto e decorrenza delle coperture assicurative.

### **9. Riscatto**

Trascorsi due anni dalla conclusione del contratto e versate almeno due annualità di premio, secondo il piano pattuito alla sottoscrizione, il Contraente, a mezzo raccomandata A.R. alla Società, può richiedere il riscatto totale o parziale del contratto.

Il valore di riscatto è determinato come indicato all'articolo 8 - "Riscatto" delle Condizioni contrattuali.

Nei primi anni di durata contrattuale il valore di riscatto può risultare di importo inferiore al cumulo dei premi versati.

E' possibile richiedere alla Società, in qualsiasi momento, la quantificazione del valore di riscatto, rivolgendosi a:

Zurich Investments Life S.p.A. - Life Operations - ufficio Life Benefits, Claims & After Sales - Via Benigno Crespi n. 23 - 20159 Milano - Telefono nr. 0702097742 - Fax nr. 0226622266 - E-mail customerlife@it.zurich.com.

*Si rinvia al Progetto esemplificativo di cui alla Sezione E per l'illustrazione dell'evoluzione dei valori di riscatto. I valori riferiti alle caratteristiche richieste dal Contraente saranno contenuti nel Progetto personalizzato.*

### **10. Revoca della proposta**

Fino al momento in cui il contratto non è perfezionato il Contraente può revocare la proposta inviando una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich Investments Life S.p.A. - Life Operations - ufficio Life Benefits, Claims & After Sales - Via Benigno Crespi n. 23 - 20159 Milano.

La Società, entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di revoca, rimborserà al Contraente l'eventuale somma versata all'atto della sottoscrizione della proposta.

### **11. Diritto di recesso**

Il Contraente può recedere dal contratto inviando entro 30 giorni dalla data di conclusione una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich Investments Life S.p.A. - Life Operations - ufficio Life Benefits, Claims & After Sales - Via Benigno Crespi n. 23 - 20159 Milano. Il recesso libera entrambe le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto a decorrere dalle ore 24 del giorno di invio della raccomandata, quale risultante dal timbro postale.

Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso e dietro consegna dell'originale di polizza e delle eventuali appendici, la Società provvederà a restituire il premio corrisposto.

### **12. Documentazione da consegnare alla Società per la liquidazione delle prestazioni**

Per ogni ipotesi di liquidazione delle prestazioni da effettuarsi da parte della Società dovrà essere preventivamente consegnata tutta la documentazione prevista dall'art.12 - "Pagamenti della Società" delle Condizioni contrattuali.

La Società effettuerà il pagamento nei tempi tecnici richiesti e comunque non oltre 30 giorni dalla consegna della documentazione richiesta.

**Ai sensi dell'articolo 2952, secondo comma, del Codice Civile, i diritti derivanti dal Contratto si prescrivono in due anni dal giorno in cui si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda.**

Le somme dovute, per prestazioni aggiuntive, a scadenza o per sinistro, devono essere tassativamente richiesti alla Società entro 2 anni rispettivamente dalla data di scadenza del contratto, dalla data di pagamento delle prestazioni aggiuntive, dalla data di richiesta di riscatto o dalla data dell'evento in caso di sinistro.

Le somme non richieste entro 2 anni non potranno più essere liquidate ai richiedenti, ma dovranno essere dalla So-



cietà, comunicati e devoluti al Fondo, istituito presso il Ministero dell'Economia e delle Finanze, ai sensi dell'art.1 c. 343 Legge 23.12.2005 n. 266.

### 13. Legge applicabile al contratto

Al contratto si applica la Legge italiana.

### 14. Lingua in cui è redatto il contratto

Il contratto, ogni documento ad esso allegato e le comunicazioni in corso di contratto sono redatti in lingua italiana.

### 15. Reclami

Eventuali reclami possono essere presentati alla Società, all'Istituto di Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo (ISVAP) secondo le disposizioni che seguono:

- **Alla Società:** vanno indirizzati i reclami aventi ad oggetto la gestione del rapporto contrattuale, segnatamente sotto il profilo dell'attribuzione di responsabilità, della effettività della prestazione, della quantificazione ed erogazione delle somme dovute all'avente diritto o dei sinistri.

I reclami devono essere inoltrati per iscritto a:

**Zurich Investments Life S.p.A - Servizio Clienti "Ufficio Gestione reclami" - Via Benigno Crespi n. 23, 20159 Milano - Fax numero: 022662.2243 - E-mail: reclami@zurich.it.**

I reclami devono contenere i seguenti elementi: nome, cognome e domicilio del reclamante, denominazione della Società, dell'intermediario o dei soggetti di cui si lamenta l'operato, breve descrizione del motivo della lamentela ed ogni documento utile a descrivere compiutamente il fatto e le relative circostanze.

La Società, ricevuto il reclamo deve fornire riscontro scritto entro il termine di 45 giorni dalla data di ricevimento del reclamo, all'indirizzo fornito dal reclamante.

- **All'ISVAP:** vanno indirizzati i reclami:

- aventi ad oggetto l'accertamento dell'osservanza delle disposizioni del Codice delle Assicurazioni Private, delle relative norme di attuazione e del Codice del Consumo (relative alla commercializzazione a distanza di servizi finanziari al consumatore), da parte delle imprese di assicurazione e di riassicurazione, degli intermediari e dei periti assicurativi;

- nei casi in cui l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo inoltrato alla Società o in caso di assenza di riscontro da parte della Società nel termine di 45 giorni.

I reclami devono essere inoltrati per iscritto a:

**I.S.V.A.P. - Istituto di Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo, Servizio Tutela degli Utenti - Via del Quirinale 21, 00187 Roma Fax numero: 06/42.133.745/353** corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dalla Società.

Resta salva la facoltà di adire l'Autorità Giudiziaria.

### 16. Informativa in corso di contratto

La Società si impegna a comunicare tempestivamente al Contraente le eventuali variazioni delle informazioni conte-

nute in nota Informativa o nel regolamento della Gestione Separata Zurich Trend, intervenute anche per effetto di modifiche alla normativa successive alla conclusione del contratto. La Società si impegna, altresì, a comunicare al Contraente o all'Assicurato le variazioni intervenute ad essa afferenti e ogni altra variazione relativa al contratto. La Società si impegna a inviare, entro sessanta giorni dalla chiusura di ogni anno solare, un estratto conto annuale della posizione assicurativa contenente le seguenti informazioni:

- cumulo dei premi versati dal perfezionamento del contratto alla data di riferimento dell'estratto conto precedente e valore del capitale assicurato alla data di riferimento dell'estratto conto precedente;
- dettaglio dei premi versati nell'anno di riferimento e relative prestazioni;
- valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto;
- valore di riscatto maturato alla data di riferimento dell'estratto conto;
- tasso annuo di rendimento finanziario realizzato dalla gestione separata Zurich Trend, spese di gestione, tasso annuo di rendimento attribuito.

### 17. Conflitto di interessi

Ad oggi non esistono situazioni di conflitto di interessi per la gestione separata Zurich Trend.

La Società vigila per assicurare la tutela dei contraenti dall'insorgere di possibili conflitti di interesse, in coerenza con quanto previsto dalla regolamentazione ISVAP e con le procedure interne di cui si è dotata la Società stessa.

Per la quantificazione delle utilità ricevute e retrocesse agli assicurati e per le utilità rappresentate dai servizi si rinvia al rendiconto annuale e al prospetto della composizione della gestione separata presenti sul sito della Società – [www.zurich.it](http://www.zurich.it) – e su alcuni quotidiani a tiratura nazionale.

## E. Progetto Esemplificativo delle prestazioni

La presente elaborazione costituisce una esemplificazione dello sviluppo, delle prestazioni assicurate e dei valori di riscatto previsti dal contratto. La presente elaborazione viene effettuata, per ciascuna delle durate di piano previste, in base ad una predefinita combinazione delle sole variabili di premio, durata e periodicità dei versamenti. Per la particolare struttura del prodotto, non si tiene conto del sesso e dell'età dell'Assicurato che non hanno alcun impatto sullo sviluppo delle prestazioni. Gli sviluppi delle prestazioni rivalutate e dei valori di riscatto di seguito riportati sono calcolati sulla base di due diversi valori:

- a) il tasso di rendimento *minimo garantito* contrattualmente;
- b) *una ipotesi* di rendimento annuo costante stabilito dall'ISVAP e pari, al momento di redazione del presente progetto, al 4%. Il predetto tasso di rendimento è diminuito delle spese di gestione riportate al precedente punto 5.2.

I valori sviluppati in base *al tasso minimo garantito* rappresentano le prestazioni certe che *la Società è tenuta a corrispondere*, in base alle Condizioni di polizza e non tengono pertanto conto di ipotesi su future partecipazioni agli utili.



## B) IPOTESI DI RENDIMENTO FINANZIARIO

- frequenza versamenti: annuale
- sesso ed età dell'assicurato: qualunque
- premio ricorrente di piano: 1.500,00 euro
- sviluppo Indicativo: 25 anni
- Tasso rendimento lordo: 4%
- Spese gestione annua: 1,30%
- Rendimento attribuito: 2,70%
- Tasso tecnico: 0%
- Tasso Garantito: 1% per la sola durata del piano, successivamente pari a 0%
- Misura rivalutazione 2,70%

n° premi ricor. versati	Importo premio	Cumulo premi	Capitale acquisito con ogni versamento	Prestazione rivalutata a fine anno	Prestazione in caso di morte a fine anno	Valore di riscatto a fine anno
1	1.500,00	1.500,00	1.425,00	1.463,48	1.463,48	0,00
2	1.500,00	3.000,00	1.425,00	2.966,47	2.966,47	2.847,81
3	1.500,00	4.500,00	1.425,00	4.510,04	4.510,04	4.374,74
4	1.500,00	6.000,00	1.425,00	6.095,29	6.095,29	5.973,38
5	1.500,00	7.500,00	1.425,00	7.723,34	7.723,34	7.646,11
---		7.500,00	0,00	7.931,87	7.931,87	7.931,87
---		7.500,00	0,00	8.146,03	8.146,03	8.146,03
---		7.500,00	0,00	8.365,97	8.365,97	8.365,97
---		7.500,00	0,00	8.591,85	8.591,85	8.591,85
---		7.500,00	0,00	8.823,83	8.823,83	8.823,83
---		7.500,00	0,00	9.062,07	9.062,07	9.062,07
---		7.500,00	0,00	9.306,75	9.306,75	9.306,75
---		7.500,00	0,00	9.558,03	9.558,03	9.558,03
---		7.500,00	0,00	9.816,10	9.816,10	9.816,10
---		7.500,00	0,00	10.081,13	10.081,13	10.081,13
---		7.500,00	0,00	10.353,32	10.353,32	10.353,32
---		7.500,00	0,00	10.632,86	10.632,86	10.632,86
---		7.500,00	0,00	10.919,95	10.919,95	10.919,95
---		7.500,00	0,00	11.214,79	11.214,79	11.214,79
---		7.500,00	0,00	11.517,59	11.517,59	11.517,59
---		7.500,00	0,00	11.828,56	11.828,56	11.828,56
---		7.500,00	0,00	12.147,93	12.147,93	12.147,93
---		7.500,00	0,00	12.475,92	12.475,92	12.475,92
---		7.500,00	0,00	12.812,77	12.812,77	12.812,77
---		7.500,00	0,00	13.158,71	13.158,71	13.158,71

*Le prestazioni indicate nelle tabelle sopra riportate sono al lordo degli oneri fiscali.*



## B) IPOTESI DI RENDIMENTO FINANZIARIO

- frequenza versamenti: annuale
- sesso ed età dell'assicurato: qualunque
- premio ricorrente di piano: 1.500,00 euro
- sviluppo Indicativo: 25 anni
- Tasso rendimento lordo: 4%
- Spese gestione annua: 1,30%
- Rendimento attribuito: 2,70%
- Tasso tecnico: 0%
- Tasso Garantito: 1% per la sola durata del piano, successivamente pari a 0%
- Misura rivalutazione 2,70%
- aliquota di Terminal Bonus: 5%
- Importo di Terminal Bonus: 75,00 euro

n° premi ricor. versati	Importo premio	Cumulo premi	Capitale acquisito con ogni versamento	Prestazione rivalutata a fine anno	Prestazione in caso di morte a fine anno	Valore di riscatto a fine anno
1	1.500,00	1.500,00	1.425,00	1.463,48	1.463,48	0,00
2	1.500,00	3.000,00	1.425,00	2.966,47	2.966,47	2.847,81
3	1.500,00	4.500,00	1.425,00	4.510,04	4.510,04	4.374,74
4	1.500,00	6.000,00	1.425,00	6.095,29	6.095,29	5.973,38
5	1.500,00	7.500,00	1.425,00	7.723,34	7.723,34	7.646,11
6	1.500,00	9.000,00	1.425,00	9.395,35	9.395,35	9.395,35
7	1.500,00	10.500,00	1.425,00	11.112,50	11.112,50	11.112,50
8	1.500,00	12.000,00	1.425,00	12.876,01	12.876,01	12.876,01
9	1.500,00	13.500,00	1.425,00	14.687,14	14.687,14	14.687,14
10	1.500,00	15.000,00	1.425,00	16.622,17	16.622,17	16.622,17
---		15.000,00	0,00	17.070,97	17.070,97	17.070,97
---		15.000,00	0,00	17.531,89	17.531,89	17.531,89
---		15.000,00	0,00	18.005,25	18.005,25	18.005,25
---		15.000,00	0,00	18.491,39	18.491,39	18.491,39
---		15.000,00	0,00	18.990,66	18.990,66	18.990,66
---		15.000,00	0,00	19.503,41	19.503,41	19.503,41
---		15.000,00	0,00	20.030,00	20.030,00	20.030,00
---		15.000,00	0,00	20.570,81	20.570,81	20.570,81
---		15.000,00	0,00	21.126,22	21.126,22	21.126,22
---		15.000,00	0,00	21.696,63	21.696,63	21.696,63
---		15.000,00	0,00	22.282,44	22.282,44	22.282,44
---		15.000,00	0,00	22.884,07	22.884,07	22.884,07
---		15.000,00	0,00	23.501,94	23.501,94	23.501,94
---		15.000,00	0,00	24.136,49	24.136,49	24.136,49
---		15.000,00	0,00	24.788,18	24.788,18	24.788,18

La prestazione rivalutata alla fine del piano di versamenti è comprensiva dell'importo del terminal bonus.

Le prestazioni indicate nelle tabelle sopra riportate sono al lordo degli oneri fiscali.

## Durata del piano pari a 15 anni sviluppo delle prestazioni e dei valori di riscatto in base a:

### A) TASSO DI RENDIMENTO GARANTITO

- frequenza versamenti: annuale
- sesso ed età dell'assicurato: qualunque
- premio ricorrente di piano: 1.500,00 euro
- sviluppo Indicativo: 25 anni
- Tasso Tecnico: 0%
- Tasso Garantito: 1% per la sola durata del piano, successivamente pari a 0%
- aliquota di Terminal Bonus: 10%
- Importo di Terminal Bonus: 150,00 euro

n° premi ricor. versati	Importo premio	Cumulo premi	Capitale acquisito con ogni versamento	Prestazione rivalutata a fine anno	Prestazione in caso di morte a fine anno	Valore di riscatto a fine anno
1	1.500,00	1.500,00	1.425,00	1.439,25	1.439,25	0,00
2	1.500,00	3.000,00	1.425,00	2.892,89	2.892,89	2.777,17
3	1.500,00	4.500,00	1.425,00	4.361,07	4.361,07	4.230,24
4	1.500,00	6.000,00	1.425,00	5.843,93	5.843,93	5.727,05
5	1.500,00	7.500,00	1.425,00	7.341,62	7.341,62	7.268,20
6	1.500,00	9.000,00	1.425,00	8.854,29	8.854,29	8.854,29
7	1.500,00	10.500,00	1.425,00	10.382,08	10.382,08	10.382,08
8	1.500,00	12.000,00	1.425,00	11.925,15	11.925,15	11.925,15
9	1.500,00	13.500,00	1.425,00	13.483,65	13.483,65	13.483,65
10	1.500,00	15.000,00	1.425,00	15.057,74	15.057,74	15.057,74
11	1.500,00	16.500,00	1.455,00	16.677,87	16.677,87	16.677,87
12	1.500,00	18.000,00	1.455,00	18.314,20	18.314,20	18.314,20
13	1.500,00	19.500,00	1.455,00	19.966,89	19.966,89	19.966,89
14	1.500,00	21.000,00	1.455,00	21.636,11	21.636,11	21.636,11
15	1.500,00	22.500,00	1.455,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02
---		22.500,00	0,00	23.472,02	23.472,02	23.472,02

La prestazione rivalutata alla fine del piano di versamenti è comprensiva dell'importo del terminal bonus.

*L'operazione di riscatto comporta una penalizzazione economica. Come si evince dalla tabella, sulla base del tasso di rendimento minimo contrattualmente garantito, sarà possibile il recupero del cumulo premi unicamente alla fine del 10° anno.*

## B) IPOTESI DI RENDIMENTO FINANZIARIO

- frequenza versamenti: annuale
- sesso ed età dell'assicurato: qualunque
- premio ricorrente di piano: 1.500,00 euro
- sviluppo Indicativo: 25 anni
- Tasso rendimento lordo: 4%
- Spese gestione annua: 1,30%
- Rendimento attribuito: 2,70%
- Tasso tecnico: 0%
- Tasso Garantito: 1% per la sola durata del piano, successivamente pari a 0%
- Misura rivalutazione 2,70%
- aliquota di Terminal Bonus: 10%
- Importo di Terminal Bonus: 150,00 euro

n° premi ricor. versati	Importo premio	Cumulo premi	Capitale acquisito con ogni versamento	Prestazione rivalutata a fine anno	Prestazione in caso di morte a fine anno	Valore di riscatto a fine anno
1	1.500,00	1.500,00	1.425,00	1.463,48	1.463,48	0,00
2	1.500,00	3.000,00	1.425,00	2.966,47	2.966,47	2.847,81
3	1.500,00	4.500,00	1.425,00	4.510,04	4.510,04	4.374,74
4	1.500,00	6.000,00	1.425,00	6.095,29	6.095,29	5.973,38
5	1.500,00	7.500,00	1.425,00	7.723,34	7.723,34	7.646,11
6	1.500,00	9.000,00	1.425,00	9.395,35	9.395,35	9.395,35
7	1.500,00	10.500,00	1.425,00	11.112,50	11.112,50	11.112,50
8	1.500,00	12.000,00	1.425,00	12.876,01	12.876,01	12.876,01
9	1.500,00	13.500,00	1.425,00	14.687,14	14.687,14	14.687,14
10	1.500,00	15.000,00	1.425,00	16.547,17	16.547,17	16.547,17
11	1.500,00	16.500,00	1.455,00	18.488,23	18.488,23	18.488,23
12	1.500,00	18.000,00	1.455,00	20.481,70	20.481,70	20.481,70
13	1.500,00	19.500,00	1.455,00	22.528,99	22.528,99	22.528,99
14	1.500,00	21.000,00	1.455,00	24.631,56	24.631,56	24.631,56
15	1.500,00	22.500,00	1.455,00	26.940,90	26.940,90	26.940,90
---		22.500,00	0,00	27.668,30	27.668,30	27.668,30
---		22.500,00	0,00	28.415,34	28.415,34	28.415,34
---		22.500,00	0,00	29.182,55	29.182,55	29.182,55
---		22.500,00	0,00	29.970,48	29.970,48	29.970,48
---		22.500,00	0,00	30.779,68	30.779,68	30.779,68
---		22.500,00	0,00	31.610,73	31.610,73	31.610,73
---		22.500,00	0,00	32.464,22	32.464,22	32.464,22
---		22.500,00	0,00	33.340,75	33.340,75	33.340,75
---		22.500,00	0,00	34.240,95	34.240,95	34.240,95
---		22.500,00	0,00	35.165,46	35.165,46	35.165,46

La prestazione rivalutata alla fine del piano di versamenti è comprensiva dell'importo del terminal bonus.

Le prestazioni indicate nelle tabelle sopra riportate sono al lordo degli oneri fiscali.

*Zurich Investments Life S.p.A. è responsabile della veridicità e della completezza dei dati e delle notizie contenuti nella presente Nota informativa.*

Il Rappresentante legale  
Dott. Paolo Perito  


I dati e le informazioni contenute nella presente Nota Informativa sono aggiornate al 31 maggio 2011.

# Condizioni contrattuali

## Parte I

### Oggetto del contratto

#### Articolo 1

##### Prestazioni assicurate

In base al presente contratto, in caso di decesso dell'Assicurato, in qualsiasi momento esso avvenga, la Società si impegna a corrispondere ai Beneficiari in caso di morte designati dal Contraente, previa richiesta scritta, un capitale assicurato, comprensivo dell'eventuale Terminal Bonus di seguito definito, costituito dal cumulo delle singole frazioni di capitale acquisite con il versamento di ciascun premio, al netto di eventuali riscatti parziali, rivalutato ogni anno fino al 31 dicembre immediatamente precedente la data del decesso dell'Assicurato, ulteriormente rivalutato pro-rata temporis per il periodo che intercorre tra l'ultima data di rivalutazione e la data del decesso, in base all'ultimo rendimento attribuito.

Le modalità di rivalutazione del capitale sono disciplinate al successivo Art. 6 – “Modalità di rivalutazione del capitale assicurato”.

Si terrà inoltre conto, ai fini della liquidazione della prestazione caso morte, di eventuali versamenti aggiuntivi (di seguito definiti) intervenuti fra l'ultimo 31.12 e la data del decesso. Pertanto il valore di cui sopra sarà maggiorato di un ulteriore importo pari alle frazioni di capitale acquisite con gli eventuali versamenti corrisposti dalla data dell'ultima rivalutazione fino alla data del decesso, ulteriormente rivalutato per la frazione di anno intercorrente tra la data di corresponsione di ogni versamento e la data del decesso, in base all'ultimo rendimento attribuito.

#### Articolo 2

##### Durata del contratto e modalità di versamento dei premi

Il contratto è a vita intera pertanto la sua durata corrisponde alla vita dell'Assicurato. Il contratto si scioglie unicamente in caso di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del Contraente;
- decesso dell'Assicurato;
- esercizio del diritto di riscatto totale da parte del Contraente.

Il Contraente all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione stabilisce la durata del piano dei versamenti ricorrenti che intende rispettare. Questa può essere di 5, 10 o 15 anni. Il Contraente determina inoltre al momento della sottoscrizione anche l'importo dei premi ricorrenti e la frequenza con cui desidera effettuare i versamenti. Tale frequenza può essere annuale, semestrale, trimestrale o mensile. Sulla base della frequenza prescelta, il premio minimo da versare è definito nella seguente tabella:

Periodicità di versamento	Premio minimo in euro
Annuale	1.500,00
Semestrale	750,00
Trimestrale	350,00
Mensile	125,00

In caso di rateazione mensile il Contraente ha l'obbligo di versare alla data di decorrenza almeno le prime 3 mensilità.

Il piano di versamenti può essere modificato annualmente, con effetto alla ricorrenza annuale, comunicandolo alla Società almeno 60gg prima della ricorrenza stessa, attraverso l'apposita modulistica.

**I premi di piano possono essere pagati unicamente tramite addebito diretto sul conto corrente (RID) del Contraente, da attivare obbligatoriamente alla decorrenza del contratto.**

Alla scadenza del piano la sua durata non potrà essere ulteriormente prolungata ma saranno eventualmente possibili unicamente i versamenti aggiuntivi di seguito definiti.

#### Articolo 3

##### Versamenti aggiuntivi

*Il Contraente ha la possibilità, già dal giorno successivo alla decorrenza del contratto, di effettuare versamenti aggiuntivi, di importo non inferiore a 500,00 euro;* le conseguenti frazioni di capitale acquisite verranno rivalutate con le modalità indicate al successivo art. 7 - “Modalità di rivalutazione del capitale assicurato”.

I versamenti aggiuntivi, limitatamente alla durata del piano, possono essere utilizzati ad integrazione di eventuali mancati pagamenti relativi al piano stesso pattuito al momento della sottoscrizione.

#### Articolo 4

##### Terminal bonus

Per le sole durate di piano pari a 10 o 15 anni, come riportato sul simple di polizza, qualora alla scadenza del piano stesso siano stati versati alla Società tutti i premi ricorrenti dovuti, al netto dell'eventuale percentuale corrispondente ai riscatti parziali effettuati, è previsto un terminal bonus di fedeltà pari ad una percentuale di una singola annualità di premio ricorrente pattuita alla sottoscrizione, secondo le percentuali indicate nella tabella sottostante:

Annualità pattuite e pagate per intero	Percentuale di una singola annualità
10	5 %
15	10 %

Il bonus così determinato viene riconosciuto, alla data di scadenza del piano, sotto forma di maggiorazione del capitale assicurato rivalutato, in vigore alla scadenza del piano stessa, che verrà ulteriormente rivalutato fino alla liquidazione della prestazione.

La percentuale di maggiorazione sarà applicata all'intera annualità di piano pattuita alla sottoscrizione, indipendentemente dalle successive variazioni intervenute in corso di contratto.

**Ai fini del riconoscimento del bonus, per valutare il completamento del piano di versamenti dovuto, si prenderà in considerazione unicamente quanto pattuito al momento della sottoscrizione della proposta di assicurazione.**



Nel corso della durata contrattuale ed entro la scadenza del piano pattuito, in caso di mancato versamento di qualunque rata di premio dovuta, è possibile procedere all'integrazione mediante versamenti aggiuntivi, andando così a coprire il piano complessivamente pattuito e beneficiare quindi del Terminal Bonus.

## Parte II

### Conclusione del contratto e diritto di recesso

#### Articolo 5

##### Conclusione del contratto ed entrata in vigore dell'assicurazione

Il contratto si intende concluso nel momento in cui il Contraente, a seguito della sottoscrizione della proposta, riceve da parte della Società la polizza debitamente sottoscritta. L'assicurazione entra in vigore, a condizione che sia stato pagato il premio di sottoscrizione, dalle ore 24 del giorno di conclusione del contratto o dal giorno indicato nella polizza quale data di decorrenza dell'Assicurazione, se successivo.

#### Articolo 6

##### Diritto di recesso dal contratto

Il Contraente può recedere dal contratto mediante lettera raccomandata A.R. da inviare entro 30 giorni dalla data di conclusione del contratto. Il recesso libera entrambe le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto a decorrere dalle ore 24 del giorno di invio della raccomandata, quale risultante dal timbro postale. Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso, la Società rimborserà al Contraente il premio corrisposto.

## Parte III

### Regolamentazione nel corso del contratto

#### Articolo 7

##### Modalità di rivalutazione del capitale assicurato

Gli investimenti relativi agli impegni assunti con il presente contratto confluiscono in una specifica gestione delle attività denominata "Zurich TREND", disciplinata dal relativo Regolamento che costituisce parte integrante del presente contratto.

La Società dichiara entro il 31 dicembre di ciascun anno il rendimento lordo realizzato dalla gestione "Zurich TREND". Il rendimento attribuito ai Contraenti, si ottiene sottraendo al rendimento lordo realizzato le spese di gestione quantificate in funzione del rendimento lordo stesso, realizzato dalla gestione "Zurich TREND", come da tabella sotto indicata:

<i>Rendimento lordo gestione "Zurich TREND"</i>	<i>Spese di gestione</i>
inferiore al 4,00%	1,20%
Maggiore o uguale al 4,00% ed inferiore al 4,50%	1,30%
Maggiore o uguale al 4,50% ed inferiore al 5,00%	1,40%
Maggiore o uguale al 5,00%	1,50%

Il rendimento attribuito non può in ogni caso risultare, inferiore al tasso minimo garantito dell'1% annuo fino alla scadenza del piano di versamenti pattuito. Successivamente sarà previsto il solo consolidamento come di seguito definito.

Sulla base del rendimento attribuito così calcolato si determina la misura annua di rivalutazione del capitale assicurato.

La rivalutazione del capitale, una volta dichiarata al Contraente, risulta acquisita in via definitiva (consolidamento).

La rivalutazione verrà applicata annualmente ogni 31 dicembre:

- per la sola frazione di anno intercorrente tra la data di corresponsione del premio ed il 31 dicembre al quale la rivalutazione si riferisce, alle frazioni di capitale acquisite con i premi corrisposti nell'ultimo anno;
- per un anno intero all'importo del capitale quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

L'importo del Capitale Rivalutato viene comunicato di volta in volta al Contraente.

#### Articolo 8

##### Riscatto

**Trascorsi due anni dalla conclusione del contratto e versate due annualità di premio, secondo quanto fissato alla sottoscrizione, il Contraente, a mezzo raccomandata A.R. alla Società, può richiedere il riscatto totale o parziale del contratto.**

Il valore di riscatto è pari ad una percentuale (si veda tabella delle percentuali di riscatto sotto riportata), determinata sulla base delle annualità interamente versate di premio ricorrente al netto delle percentuali relative agli eventuali riscatti parziali intercorsi(\*), del Capitale assicurato, costituito dal cumulo delle singole frazioni di capitale acquisite con il versamento dei premi, al netto di eventuali riscatti parziali, rivalutato fino al 31 dicembre antecedente la data di richiesta del riscatto, ulteriormente rivalutato per il periodo che intercorre tra l'ultima data di rivalutazione e la data di richiesta del riscatto al tasso dell'1%.

<i>Annualità di premio versate</i>	<i>Percentuale</i>
Almeno 2	96%
Almeno 3	97%
Almeno 4	98%
Almeno 5	99%
dalla sesta in poi	100%

Si terrà inoltre conto, ai fini della liquidazione del valore di riscatto, di eventuali versamenti intervenuti fra l'ultimo 31.12 e la data di richiesta del riscatto stesso. Le relative frazioni di capitale verranno rivalutate dalla data di decorrenza del versamento pro-rata fino alla data di richiesta del riscatto al tasso dell'1%.

**In caso di invalidità permanente, sopraggiunta successivamente alla data di decorrenza, superiore al 65 %, la percentuale applicata sarà in ogni caso pari al 100 %.**

Per il riscatto parziale valgono le regole di quello totale. È possibile riscattare al massimo l'80% del cumulo premi al netto di eventuali riscatti parziali già effettuati.

(\*) Nota Bene: si terrà conto dell'intera annualità di premio ricorrente decisa dal Contraente alla sottoscrizione. Qualora il piano venisse interrotto è possibile reintegrare i premi non versati mediante versamenti aggiuntivi. Ai fini della determinazione delle annualità di premio interamente versate alla data di un eventuale riscatto si terrà conto unicamente dei versamenti aggiuntivi effettuati prima della richiesta di riscatto.

#### Articolo 9

##### Prestiti

Il contratto non prevede la concessione di prestiti.

#### Articolo 10

##### Cessione, pegno e vincolo

Il Contraente può cedere ad altri il contratto, così come può darlo in pegno o comunque vincolare le somme assicurate. Tali atti diventano efficaci soltanto quando la Società, a seguito di comunicazione scritta del Contraente, ne abbia fatto annotazione sull'originale di polizza o su appendice. Nel caso di pegno o di vincolo, le operazioni di recesso e di riscatto richiedono l'assenso scritto del creditore o del vincolatario.

### Parte IV

## Pagamenti della Società

#### Articolo 11

##### Beneficiari

Il Contraente designa i Beneficiari e può in qualsiasi momento revocare o modificare tale designazione.

La designazione dei Beneficiari non può essere revocata o modificata nei seguenti casi:

- dagli eredi dopo che il Contraente ed il Beneficiario abbiano dichiarato per iscritto alla Società, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e l'accettazione del beneficio;
- dopo la morte del Contraente;
- dopo che, verificatosi l'evento previsto, il Beneficiario abbia comunicato per iscritto alla Società di volersi avvalere del beneficio.

In tali casi le operazioni di recesso, pegno o vincolo richiedono l'assenso scritto dei Beneficiari.

La designazione dei Beneficiari e le sue eventuali modifiche e/o revoche devono essere comunicate alla Società per iscritto o disposte per testamento.

#### Articolo 12

##### Pagamenti della Società

*La Società esegue i pagamenti entro 30 giorni dal ricevimento della seguente documentazione:*

*In caso di riscatto:*

- *modello di richiesta di liquidazione sottoscritta dal Contraente completo, nel caso di liquidazione a mezzo bonifico bancario, dell'indicazione degli estremi del conto corrente bancario su cui accreditare la prestazione;*

- *l'originale di polizza e delle eventuali appendici;*

- *fotocopia del codice fiscale e di un documento d'identità in corso di validità del Contraente.*

*In caso di decesso dell'Assicurato nel corso della durata contrattuale:*

- *modello di richiesta di liquidazione sottoscritta da ciascun Beneficiario completo, nel caso di liquidazione a mezzo bonifico bancario, dell'indicazione degli estremi del conto corrente bancario su cui accreditare la prestazione;*

- *documento di riconoscimento (copia) e codice fiscale degli aventi diritto (se il beneficiario è diverso dal Contraente);*

- *originale di polizza e delle eventuali appendici;*

- *certificato di morte dell'Assicurato;*

- *atto di notorietà dal quale risulti chi sono gli eredi dell'Assicurato e se lo stesso ha lasciato testamento;*

- *copia del verbale di deposito e pubblicazione del testamento, qualora esistente, redatto da un notaio ed indicante che il testamento è l'ultimo che si conosca, è valido e non è stato impugnato da alcuno;*

- *per gli eventuali Beneficiari minorenni e/o incapaci, copia autenticata del decreto del Giudice Tutelare che autorizzi l'esercente la patria potestà od il tutore alla riscossione degli importi spettanti ai minori e/o incapaci, ed esoneri la Società da ogni responsabilità in ordine al reimpiego di questi;*

- *dichiarazione di consenso al trattamento dei dati personali sottoscritta da ciascun Beneficiario (privacy).*

*Decorso il termine di trenta giorni dal ricevimento della suddetta documentazione sono dovuti gli interessi moratori previsti dalla Legge.*

*Ogni pagamento viene effettuato direttamente dalla Direzione o tramite la competente Agenzia della Società.*

### Parte V

## Legge applicabile e fiscalità

#### Articolo 13

##### Rinvio alle norme di legge

L'assicurazione è regolata dalla legge italiana. Per tutto quanto non è regolato dal contratto, valgono le norme di legge.

#### Articolo 14

##### Imposte

Le imposte relative al contratto sono a carico del Contraente o dei Beneficiari e aventi diritto.

#### Articolo 15

##### Foro competente e rinvio alle norme di legge

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana. Per tutto quanto non è qui diversamente stabilito, valgono le norme legislative e regolamentari vigenti.

Qualsiasi controversia derivante da o connessa all'interpretazione, applicazione o esecuzione del presente Contratto sarà sottoposta all'esclusiva competenza del foro in cui il Contraente abbia la residenza alla data di sottoscrizione del Contratto.

## Regolamento della Gestione interna separata "Zurich Trend"

Viene attuata una speciale forma di gestione degli investimenti, separata dalle altre attività della Società, che viene contraddistinta con il nome "Zurich Trend".

Il valore delle attività gestite nella Zurich Trend non sarà inferiore all'importo delle Riserve Matematiche costituite per le polizze facenti parte della Gestione.

### Caratteristiche della Gestione:

- Il periodo di osservazione va dal 1° ottobre al 30 settembre dell'anno successivo.
- I titoli quotati vengono immessi nella Zurich Trend al corso di acquisto se comperati in pari data o al corso di mercato desunto dal Listino Ufficiale della Borsa Valori di Milano o da quotidiani economici, se già posseduti dalla Società; per i non quotati, già posseduti dalla Società, il corso è quello comunicato per le vie più brevi da Istituti Bancari o primarie SIM. Alla Zurich Trend è imputata la parte di capitale più il rateo di cedola maturato o pagato al momento di acquisto.
- I titoli vengono scaricati dalla Zurich Trend in seguito a vendita, rimborso anticipato secondo quanto previsto dall'emittente o per fine prestito.

- Alla Zurich Trend sono attribuiti, con il criterio della competenza, gli interessi maturati sui titoli dal momento della loro immissione, al lordo della ritenuta fiscale. Possono essere reinvestiti al momento dell'incasso mediante acquisto di titoli, versamenti sul c/c bancario o altre attività fruttifere. Lo stesso vale per le plusvalenze realizzate in seguito al rimborso per anticipato per fine prestito o vendita.
- Il saggio medio annuo di rendimento della Zurich Trend è dato in considerazione dell'arco temporale di competenza, dal conteggio dei flussi positivi e negativi dei redditi e dall'analisi delle giacenze delle attività, facenti parte della Zurich Trend.
- Il rendimento e le scritture della gestione separata sono certificate da una Società di Revisione di cui all'art.161 del Decreto Legislativo nr. 58/98, la Società di Revisione attesta, inoltre, l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Società (Riserve Matematiche). Il costo della certificazione costituisce componente negativa del rendimento.

Le regole che sovrintendono al calcolo del rendimento annuo della Zurich Trend sono determinate sulla base dell'attuale normativa. La gestione della Zurich Trend è conforme alle norme stabilite dall'Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo con la circolare n. 71 del 26/3/1987 e successive modifiche ed integrazioni.

*Il Rappresentante legale  
Dott. Paolo Perito*



I dati e le informazioni contenute nelle presenti Condizioni contrattuali sono aggiornati al 31 maggio 2011.

# Informativa ex art. 13 D.Lgs n. 196/2003

## Codice in materia di trattamento dei dati personali

Gentile Cliente,

La nostra Società ha la necessità di trattare alcuni dei Suoi dati personali al fine di poterLe fornire i servizi e/o le prestazioni e/o i prodotti assicurativi da Lei richiesti o in Suo favore previsti. Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" - (in prosieguo, il "Codice") forniamo pertanto qui di seguito l'informativa relativa al trattamento dei Suoi dati personali.

### 1. Finalità assicurative

I Suoi dati personali - anche sensibili<sup>1</sup> - saranno trattati dalla nostra Società al fine di fornirLe i servizi e/o le prestazioni e/o i prodotti assicurativi da Lei richiesti, nonché per ogni altra finalità connessa ad obblighi di legge, regolamenti, normativa comunitaria e per finalità strettamente connesse alle attività assicurative fornite dalla Società<sup>2</sup>. Il conferimento dei dati personali per tale finalità è facoltativo, ma un eventuale rifiuto di rispondere comporterà l'impossibilità per la nostra Società di fornirLe i servizi e/o le prestazioni e/o i prodotti assicurativi richiesti.

### 2. Ulteriori finalità: marketing, invio di comunicazioni commerciali, ricerche di mercato e rilevazioni statistiche

Con il Suo consenso espresso, libero e facoltativo, i Suoi dati personali saranno trattati dalla nostra Società,

(i) per finalità di marketing, invio di comunicazioni commerciali e vendita diretta di prodotti o servizi offerti direttamente dalla nostra Società o da soggetti terzi.

(ii) per condurre ricerche di mercato, indagini sulla qualità dei servizi e sulla soddisfazione dei clienti e per effettuare rilevazioni statistiche, al fine di migliorare i nostri prodotti e servizi.

Il conferimento di tali dati personali ed il consenso al loro trattamento per tali finalità è libero e facoltativo ed un eventuale rifiuto non pregiudicherà in alcun modo la possibilità di fornirLe i servizi e/o le prestazioni e/o i prodotti assicurativi richiesti.

### 3. Modalità di trattamento dei dati

In relazione alle sopra indicate finalità, il trattamento dei dati avverrà sia attraverso strumenti informatici e/o elettronici, sia su supporto cartaceo e, comunque, mediante strumenti idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza attraverso l'adozione delle misure di sicurezza prescritte dal Codice.

Nella nostra Società i dati personali sono trattati tramite dipen-

denti e collaboratori nominati "incaricati" e "responsabili" nell'ambito delle rispettive funzioni aziendali. Potrà ottenere un elenco completo dei responsabili del trattamento nominati dal Titolare del Trattamento contattando direttamente il nostro Servizio Clienti.

### 4. Titolare del Trattamento

Il Titolare del Trattamento è il soggetto intestatario del contratto di assicurazione.

### 5. Ambito di comunicazione e diffusione

5.1 Con riferimento alla finalità di trattamento assicurative di cui al precedente paragrafo 1, i Suoi dati personali potrebbero essere comunicati alle categorie di soggetti indicate in nota, i quali potranno agire, a seconda dei casi, come titolari autonomi del trattamento o come responsabili esterni del trattamento<sup>3</sup>.

5.2 Con riferimento alla finalità di trattamento di cui al precedente paragrafo 2, con il Suo consenso espresso, libero e facoltativo, alcuni dei Suoi dati personali potranno essere comunicati alle categorie di soggetti terzi indicati in nota<sup>4</sup>. Tali soggetti, agendo come autonomi titolari del trattamento, potranno a loro volta trattare i Suoi dati personali per finalità di marketing, invio di comunicazioni commerciali e vendita diretta tramite posta, posta elettronica, telefono, fax e qualsiasi altra tecnica di comunicazione a distanza, in relazione a prodotti o servizi propri od offerti da soggetti terzi.

5.3 I Suoi dati personali non saranno in nessun caso diffusi.

### 6. I Suoi diritti (art. 7 del Codice)

Ai sensi dell'art. 7 del Codice, Lei ha il diritto di ottenere in qualunque momento la conferma dell'esistenza o meno dei Suoi dati personali e di conoscerne il contenuto e l'origine, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione o l'aggiornamento, oppure la rettificazione. Lei ha inoltre il diritto di chiedere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi in ogni caso, per motivi legittimi, al loro trattamento, nonché ad ogni trattamento per finalità commerciali e di marketing. Per esercitare i Suoi diritti la preghiamo di indirizzare la propria richiesta alla Società intestataria del contratto al seguente indirizzo: Via Benigno Crespi, 23, 20159 – Milano; oppure via Fax al numero 02.2662.2773 ovvero via E-mail al seguente indirizzo: [privacy@it.zurich.com](mailto:privacy@it.zurich.com).

<sup>1</sup> L'art. 4 del dlgs. 196/2003 considera sensibili, ad esempio, i dati relativi allo stato di salute, alle opinioni politiche o sindacali e alle convinzioni religiose

<sup>2</sup> Nella finalità assicurativa sono contemplati, ad esempio, i seguenti trattamenti: predisposizione di preventivi, predisposizione e stipulazione di polizze assicurative; raccolta dei premi; liquidazione dei sinistri o pagamento di altre prestazioni; riassicurazione; prevenzione e individuazione delle frodi assicurative e relative azioni legali; costituzione, esercizio e difesa di diritti dell'assicuratore; adempimento di altri specifici obblighi di legge o contrattuali; analisi di nuovi mercati assicurativi; gestione e controllo interno; attività statistiche.

<sup>3</sup> Assicuratori, coassicuratori (indicati nel contratto) e riassicuratori, agenti, subagenti, mediatori di assicurazione e riassicurazione, produttori ed altri canali di acquisizione di contratti di assicurazione, banche, SIM; altri soggetti inerenti allo specifico rapporto (contraente, assicurati, beneficiari, danneggiati, coobbligati, ecc.); società del Gruppo controllanti, controllate e/o sottoposte società a comune attività di direzione e coordinamento in esecuzione di obblighi di legge o contrattuali nonché per finalità di reporting; legali; periti; medici; autofficine centri di demolizione di autoveicoli, società di servizi per il quietanzamento; società di servizi cui sono affidate la gestione, la liquidazione ed il pagamento dei sinistri, tra cui la centrale operativa assistenza (indicata nel contratto), banche o Istituti di credito per il pagamento di Sinistri, società per la gestione della garanzia "tutela giudiziaria" (indicata nel contratto), clinica convenzionata (scelta dall'interessato), banche o istituti di credito per il pagamento delle liquidazioni, società di servizi informatici, telematici e telefonici per l'attività di call-center e/o per la prestazione di servizi; società per la prenotazione presso strutture convenzionate di visite mediche ed accertamenti sanitari relativamente al business vita; società a cui è affidata la gestione di reti di convenzionamento con strutture sanitarie e con società di servizi informatici per la elaborazione dei dati stessi, società per l'outsourcing amministrativo dei Fondi Pensione, società per l'archiviazione dei contratti, società per l'erogazione del servizio "Prevenzione /Salvataggio", società di servizi postali (per trasmissione, imbustamento, trasporto e smistamento delle comunicazioni alla clientela) (indicate sul plico postale); società di revisione (indicata negli atti di bilancio); società di informazione commerciale per rischi finanziari; società di servizi per il controllo delle frodi; società di investigazioni; società di recupero crediti; ANIA e altri Aderenti per le finalità del Servizio Antifrode Assicurativa, organismi associativi e consortili, ISVAP ed altri enti pubblici propri del settore assicurativo; soggetti e banche dati nei confronti dei quali la comunicazione dei dati è obbligatoria; Magistratura, Forze di Polizia e altre Autorità pubbliche.

<sup>4</sup> Società del Gruppo Zurich Italia (Zurich Investments Life S.p.A. "capogruppo", Zurich Life Insurance Italia S.p.A., Zurich Life and Pensions S.p.A., Zurich S.p.A., tutte con sede in Milano via Benigno Crespi, 23, Innovaconsulting S.r.l. con sede a Cagliari, Viale Monastir 104); Zurich Sim S.p.A., Zurich Life Assurance plc - Rappresentanza Generale per l'Italia, Zurich Insurance plc - Rappresentanza Generale per l'Italia, Zurich Consortium S.C.A.R.L. tutte con sede in Milano via Benigno Crespi, 23.) e società del Gruppo Deutsche Bank, nonché altri soggetti che svolgono attività di collocamento di prodotti assicurativi della Società.

# Glossario

Nel presente documento sono contenute e spiegate tutte le terminologie tecniche specifiche di un contratto sulla vita o di capitalizzazione con partecipazione agli utili.

Il documento è suddiviso in cinque parti:

1. definizioni generali, ossia termini che sono utilizzati generalmente nelle polizze vita
2. definizioni relative alla polizza
3. definizioni relative al premio, ossia varie terminologie adottate per definire il premio, alle modalità di versamento e alle componenti in cui il premio può essere scomposto
4. definizioni relative alle prestazioni e alle garanzie delle polizze vita
5. terminologia relativa alle polizze sulla vita e di capitalizzazione con partecipazioni agli utili

## 1. Definizioni generali

### Anno assicurativo

Periodo calcolato in anni interi a partire dalla decorrenza.

### Appendice

Documento che forma parte integrante del contratto e che viene emesso unitamente o in seguito a questo per modificare alcuni aspetti in ogni caso concordati tra la Società ed il Contraente.

### Assicurato

Persona fisica sulla cui vita viene stipulato il contratto, che può coincidere o no con il Contraente e con il Beneficiario. Le prestazioni previste dal contratto sono determinate in funzione dei suoi dati anagrafici e degli eventi attinenti alla sua vita.

### Beneficiario

Persona fisica o giuridica designata in polizza dal Contraente, che può coincidere o no con il Contraente stesso e con l'Assicurato, e che riceve la prestazione prevista dal contratto quando si verifica l'evento.

### Caricamenti

Parte del premio versato dal Contraente destinata a coprire i costi commerciali e amministrativi della Società.

### Cessione, pegno, vincolo

Condizioni secondo cui il Contraente ha la facoltà di cedere a terzi, così come di darlo in pegno o comunque di vincolare le somme assicurate. Tali atti diventano efficaci solo quando la Società, a seguito di comunicazione scritta del Contraente, ne fa annotazione sul contratto e su appendice dello stesso. In caso di pegno o vincolo, qualsiasi operazione che pregiudichi l'efficacia delle garanzie prestate richiede l'assenso scritto del creditore titolare del pegno o del vincolatario.

### Conclusione del contratto

Momento in cui il Contraente riceve la comunicazione dell'accettazione della proposta da parte della Società. In assen-

za di tale comunicazione, è il giorno in cui il Contraente riceve il contratto sottoscritto dalla Società.

### Condizioni contrattuali (o di assicurazione o di polizza)

Insieme delle clausole che disciplinano il contratto di assicurazione e che riguardano tutti gli aspetti del contratto.

### Conflitto di interessi

Insieme di tutte quelle situazioni in cui l'interesse della Società può collidere con quello del Contraente.

### Contraente

Persona fisica o giuridica, che può coincidere o no con l'Assicurato o il Beneficiario, che stipula il contratto di assicurazione e si impegna al versamento dei premi alla Società.

### Costi (o spese)

Oneri a carico del Contraente gravanti sui premi versati o, laddove previsto dal contratto, sulle risorse finanziarie gestite dalla Società.

### Costi accessori (o costi fissi, o diritti fissi, o costi di emissione, o spese di emissione)

Oneri generalmente costituiti da importi fissi assoluti a carico del Contraente per l'emissione contratto e delle eventuali quietanze di versamento successivo dei premi.

### Costo percentuale medio annuo

Indicatore sintetico di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi prelevati dai premi ed eventualmente dalle risorse gestite dalla Società, il potenziale tasso di rendimento della polizza rispetto ad un'ipotetica operazione non gravata da costi.

### Decorrenza della garanzia

Momento in cui le garanzie divengono efficaci ed in cui il contratto ha effetto, a condizione che sia stato pagato il premio pattuito.

### Detraibilità fiscale (del premio versato)

Misura del premio versato per determinate tipologie di contratti e garanzie assicurative che secondo la normativa vigente può essere portata in detrazione dalle imposte sui redditi.

### Dichiarazioni precontrattuali

Informazioni fornite dal Contraente prima della stipulazione del contratto di assicurazione, che consentono alla Società di effettuare la valutazione dei rischi e di stabilire le condizioni per la sua assicurazione. Se il Contraente fornisce dati o notizie inesatti od omette di informare la Società su aspetti rilevanti per la valutazione dei rischi, la Società stessa può chiedere l'annullamento del contratto o recedere dallo stesso, a seconda che il comportamento del Contraente sia stato o no intenzionalmente o gravemente negligente.

### Differimento (periodo di)

Nelle polizze che prevedono una prestazione liquidabile a scadenza, periodo che intercorre tra la conclusione del contratto e la liquidazione del capitale o della rendita.

### Diritti (o interessi) di frazionamento

In caso di rateazione del premio, maggiorazione applicata alle rate in cui viene suddiviso il premio per tenere conto della dilazione frazionata del versamento a fronte della medesima prestazione assicurata.

### **Diritto proprio (del Beneficiario)**

Diritto del Beneficiario sulle prestazioni del contratto di assicurazione, acquisito per effetto della designazione del Contraente.

### **Durata contrattuale**

Periodo durante il quale il contratto è efficace.

### **Durata del pagamento dei premi**

Periodo che intercorre tra la data di decorrenza del contratto di assicurazione e la scadenza del piano di versamento premi previsto dal contratto stesso.

### **Esclusioni**

Rischi esclusi o limitazioni relativi alla copertura prestata dalla Società, elencati in appositi articoli o clausole del contratto di assicurazione.

### **Età assicurativa**

Modalità di calcolo dell'età dell'Assicurato che prevede che lo stesso mantenga la medesima età nei sei mesi che precedono e seguono il suo compleanno.

### **Fascicolo informativo**

L'insieme della documentazione informativa da consegnare al potenziale cliente, composto da:

- scheda sintetica
- nota informativa
- condizioni contrattuali comprensive del regolamento della gestione interna separata
- glossario
- proposta

### **Imposta sostitutiva**

Imposta applicata alle prestazioni che sostituisce quella sul reddito delle persone fisiche; gli importi ad essa assoggettati non rientrano più nel reddito imponibile e quindi non devono venire indicati nella dichiarazione dei redditi.

### **Intermediario**

Soggetto che esercita a titolo oneroso attività di presentazione o proposta di contratti di assicurazione svolgendo atti preparatori e/o conclusivi di tali contratti, ovvero presta assistenza e consulenza finalizzata a tali attività.

### **Ipotesi di rendimento**

Rendimento finanziario ipotetico fissato dall'ISVAP per l'elaborazione dei progetti personalizzati da parte della Società.

### **ISVAP**

Istituto per la vigilanza sulle assicurazioni private e di interesse collettivo, che svolge funzioni di vigilanza nei confronti delle imprese di assicurazione sulla base delle linee di politica assicurativa determinate dal Governo.

### **Liquidazione**

Pagamento al Beneficiario della prestazione dovuta al verificarsi dell'evento assicurativo.

### **Nota informativa**

Documento redatto secondo le disposizioni ISVAP che la Società deve consegnare al Contraente prima della sottoscrizione del contratto di assicurazione, e che contiene informa-

zioni relative alla Società, al contratto stesso e alle caratteristiche assicurative e finanziarie della polizza.

### **Opzione**

Clausola del contratto di assicurazione secondo cui il Contraente può scegliere che la prestazione liquidabile a scadenza sia corrisposta in una modalità diversa da quella originariamente prevista.

### **Perfezionamento del contratto**

Momento in cui avviene il pagamento del premio.

### **Periodo di copertura (o di efficacia)**

Periodo durante il quale il contratto è efficace e le garanzie operanti.

### **Prescrizione**

Estinzione del diritto per mancato esercizio dello stesso entro i termini stabiliti dalla legge. I diritti derivanti dai contratti di assicurazione sulla vita si prescrivono nel termine di un anno dal giorno in cui si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda.

### **Prestito**

Somma che il Contraente può richiedere alla Società nei limiti del valore di riscatto eventualmente previsto dal contratto. Le condizioni, il tasso di interesse e le modalità di rimborso del prestito vengono concordate tra la Società ed il Contraente mediante appendice da allegare al contratto.

### **Principio di adeguatezza**

Principio in base al quale la Società è tenuta ad acquisire dal Contraente in fase precontrattuale ogni informazione utile a valutare l'adeguatezza della polizza offerta in relazione alle sue esigenze e alla propensione al rischio.

### **Proposta**

Documento o modulo sottoscritto dal Contraente, in qualità di proponente, con il quale egli manifesta alla Società la volontà di concludere il contratto di assicurazione in base alle caratteristiche ed alle condizioni in esso indicate.

### **Questionario sanitario**

Modulo costituito da domande sullo stato di salute e sulle abitudini di vita dell'Assicurato che la Società utilizza al fine di valutare i rischi che assume con il contratto di assicurazione.

### **Quietanza**

Documento che prova l'avvenuto pagamento del premio, rilasciato su carta intestata della Società in caso di pagamento in contanti o con assegno (bancario, circolare o di traenza), costituito invece dell'estratto di conto corrente bancario, in caso di accredito alla Società (RID bancario), ovvero dalla ricevuta in caso di pagamento in conto corrente postale.

### **Recesso (o ripensamento)**

Diritto del Contraente di recedere dal contratto e farne cessare gli effetti.

### **Riattivazione**

Facoltà del Contraente di riprendere, entro i termini indicati nelle condizioni di polizza, il versamento dei premi a se-

guito della sospensione del pagamento degli stessi. Avviene generalmente mediante il versamento del premio non pagato maggiorato degli interessi di ritardato pagamento.

#### **Ricorrenza annuale**

L'anniversario della data di decorrenza del contratto di assicurazione.

#### **Riduzione**

Diminuzione della prestazione inizialmente assicurata conseguentemente alla scelta effettuata dal Contraente di sospendere il pagamento dei premi periodici, determinata tenendo conto dei premi effettivamente pagati rispetto a quelli originariamente pattuiti.

#### **Riscatto**

Facoltà del Contraente di interrompere anticipatamente il contratto, richiedendo la liquidazione del valore maturato risultante al momento della richiesta e determinato in base alle condizioni contrattuali.

#### **Riscatto parziale**

Facoltà del Contraente di riscuotere anticipatamente una parte del valore di riscatto maturato sulla polizza alla data della richiesta.

#### **Rischio demografico**

Rischio che si verifichi un evento futuro e incerto attinente alla vita dell'Assicurato, caratteristica essenziale del contratto di assicurazione sulla vita; infatti, è al verificarsi dell'evento attinente alla vita umana dell'Assicurato che si ricollega l'impegno della Società ad erogare la prestazione assicurata.

#### **Riserva matematica**

Importo che deve essere accantonato dalla Società per far fronte agli impegni nei confronti degli assicurati assunti contrattualmente. La legge impone alla Società particolari obblighi relativi a tale riserva e alle attività finanziarie in cui essa viene investita.

#### **Scadenza**

Data in cui cessano gli effetti del contratto.

#### **Scheda sintetica**

Documento informativo sintetico redatto secondo le disposizioni dell'ISVAP che la Società deve consegnare al potenziale Contraente prima della conclusione del contratto, descrivendone le principali caratteristiche in maniera sintetica per fornire al Contraente uno strumento semplificato di orientamento, in modo da consentirgli di individuare le tipologie di prestazioni assicurate, le garanzie di rendimento, i costi e i dati storici di rendimento delle gestioni separate a cui sono collegate le prestazioni.

#### **Sinistro**

Verificarsi dell'evento di rischio assicurato oggetto del contratto e per il quale viene prestata la garanzia ed erogata la relativa prestazione assicurata, come ad esempio il decesso dell'Assicurato.

#### **Società (di assicurazione)**

Società autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa, definita alternativamente anche Compagnia o Impresa di assicu-

razione, con la quale il Contraente stipula il contratto di assicurazione.

#### **Sostituto d'imposta**

Soggetto obbligato, all'atto della corresponsione di emolumenti, all'effettuazione di una ritenuta, che può essere a titolo di acconto o a titolo definitivo, e al relativo versamento.

#### **Tassazione separata**

Metodo di calcolo dell'imposta da applicare a redditi a formazione pluriennale, previsto dal legislatore per evitare i maggiori oneri per il contribuente che deriverebbero dall'applicazione delle aliquote progressive sui redditi.

#### **Tasso di riscatto**

Tasso di interesse annuo utilizzato per determinare l'importo netto del valore di riscatto in caso di risoluzione anticipata del contratto richiesta dal Contraente.

#### **Trasformazione**

Richiesta da parte del Contraente di modificare alcuni elementi del contratto di assicurazione quali la durata, il tipo di garanzia o l'importo del premio, le cui condizioni vengono di volta in volta concordate tra il Contraente e la Società, che non è comunque tenuta a dar seguito alla richiesta di trasformazione. Dà luogo ad un nuovo contratto dove devono essere indicati gli elementi essenziali del contratto trasformato.

#### **Valuta di denominazione**

Valuta o moneta in cui sono espresse le prestazioni contrattuali.

## **2. Definizioni relative alla polizza**

#### **Contratto (di assicurazione sulla vita)**

Contratto con il quale la Società, a fronte del pagamento del premio, si impegna a pagare una prestazione assicurata in forma di capitale o rendita al verificarsi di un evento attinente alla vita dell'Assicurato.

#### **Contratto (di capitalizzazione)**

Contratto con il quale la Società, decorso un termine non inferiore a cinque anni e senza alcuna condizione legata al verificarsi di eventi attinenti alla vita umana, si impegna a pagare un capitale a fronte del pagamento del premio.

#### **Polizza**

Documento che fornisce la prova dell'esistenza del contratto di assicurazione

#### **Polizza caso vita**

Contratto di assicurazione sulla vita con il quale la Società si impegna al pagamento di un capitale o di una rendita nel caso in cui l'Assicurato sia in vita alla scadenza pattuita.

#### **Polizza caso morte (o in caso di decesso)**

Contratto di assicurazione sulla vita con il quale la Società si impegna al pagamento della prestazione assicurata al Beneficiario qualora si verifichi il decesso dell'Assicurato. Può essere temporanea, se si prevede che il pagamento sia effettuato qualora il decesso dell'Assicurato avvenga nel corso della du-

rata contrattuale, o a vita intera, se si prevede che il pagamento della prestazione sia effettuato in qualunque momento avvenga il decesso dell'Assicurato.

#### **Polizza con partecipazione agli utili**

Contratto di assicurazione sulla vita o di capitalizzazione caratterizzato da vari meccanismi di accrescimento delle prestazioni quali ad esempio la partecipazione al rendimento di una gestione interna separata o agli utili di un conto gestione.

#### **Polizza di assicurazione sulla vita**

Contratto di assicurazione con il quale la Società si impegna a pagare al Beneficiario un capitale o una rendita quando si verifichi un evento attinente alla vita dell'Assicurato, quali il decesso o la sopravvivenza ad una certa data. Nell'ambito delle polizze di assicurazione sulla vita si possono distinguere varie tipologie quali polizze caso vita, polizze caso morte, polizze miste.

#### **Polizze miste**

Contratto di assicurazione sulla vita che garantisce il pagamento di un capitale o di una rendita vitalizia se l'Assicurato è in vita alla scadenza prestabilita e, al tempo stesso, il pagamento di un capitale al Beneficiario in caso di decesso dell'Assicurato nel corso della durata contrattuale.

#### **Polizza rivalutabile**

Contratto di assicurazione sulla vita o di capitalizzazione in cui il livello delle prestazioni ed eventualmente quello dei premi varia in base al rendimento che la Società ottiene investendo i premi raccolti in una particolare gestione finanziaria, separata rispetto al complesso delle attività della Società stessa.

### **3. Definizioni relative al premio**

#### **Premio/versamento aggiuntivo (o estemporaneo)**

Importo che il Contraente ha facoltà di versare per integrare il piano dei versamenti previsto dal contratto di assicurazione.

#### **Premio annuo**

Importo che il Contraente si impegna a corrispondere annualmente secondo un piano di versamenti previsto dal contratto di assicurazione.

#### **Premio complessivo (o lordo)**

Importo complessivo, eventualmente rateizzabile, da versare alla Società quale corrispettivo delle prestazioni previste dal contratto di assicurazione.

#### **Premio di riferimento**

Importo del premio che viene preso a riferimento per calcolare determinate prestazioni o altri titoli rilevanti per le condizioni contrattuali.

#### **Premio di tariffa**

Somma del premio puro e dei caricamenti.

#### **Premio periodico**

Premio versato all'inizio di ciascun periodo secondo quanto

previsto dal contratto. Può essere stabilito in misura costante, e quindi rimanere invariato per tutta la durata del contratto, oppure in misura variabile, per cui la sua entità può variare di periodo in periodo secondo l'andamento di indici predeterminati.

#### **Premio puro**

Importo che rappresenta il corrispettivo base per la garanzia assicurativa prestata dalla Società con il contratto di assicurazione.

È la componente del premio di tariffa calcolata sulla base di determinati dati, quali ipotesi demografiche sulla probabilità di morte o di sopravvivenza dell'Assicurato, o ipotesi finanziarie come il rendimento che si può garantire in base all'andamento dei mercati finanziari.

#### **Premio rateizzato o frazionato**

Parte del premio complessivo risultante dalla suddivisione di questo in più parte da versare alle scadenze convenute, ad esempio ogni mese o ogni trimestre. Rappresenta un'agevolazione di pagamento offerta al Contraente, a fronte della quale la Società può applicare una maggiorazione, ossia i cosiddetti diritti o interessi di frazionamento.

#### **Premio unico**

Importo che il Contraente corrisponde in unica soluzione alla Società al momento della conclusione del contratto.

#### **Premio unico ricorrente**

Importo che il Contraente si impegna a corrispondere per tutta la durata del pagamento dei premi, in cui ciascun premio concorre a definire, indipendentemente dagli altri, una quota o frazione di prestazione assicurata.

#### **Sconto di premio**

Operazione descritta nella nota informativa attraverso la quale la Società riconosce al Contraente una riduzione del premio di tariffa applicato, e quindi, di fatto, una maggiorazione delle prestazioni assicurate, in dipendenza di determinate condizioni quali il pagamento di un premio eccedente una certa soglia prefissata dalla Società stessa.

#### **Sovrappremio**

Maggiorazioni di premio richiesta dalla Società per le polizze miste o di puro rischio nel caso in cui l'Assicurato superi determinati livelli di rischio o presenti condizione di salute più gravi di quelle normali (sovrappremio sanitario) oppure nel caso in cui l'Assicurato svolga attività professionali o sportive particolarmente rischiose (sovrappremio professionale o sportivo).

#### **Tasso di premio**

Importo indicativo di premio per unità (o migliaia di unità) di prestazione.

### **4. Definizione - Prestazione e garanzie**

#### **Garanzia principale**

Garanzia prevista dal contratto in base alla quale la Società si impegna a pagare la prestazione assicurata al Beneficiario; ad essa possono essere abbinate altre garanzie che di conseguenza vengono definite complementari o accessorie.



### **Prestazione assicurata**

Somma pagabile sotto forma di capitale o di rendita che la Società garantisce al Beneficiario al verificarsi dell'evento assicurato.

### **Prestazione minima garantita**

Valore minimo della prestazione assicurata sotto il quale la stessa non può scendere.

### **Prestazioni in caso di sopravvivenza**

#### **Bonus a scadenza (o terminal bonus o bonus di fedeltà)**

Bonus riconosciuto dalla Società al contratto sotto forma di maggiorazione della prestazione assicurata, secondo misure prefissate nelle condizioni contrattuali, in caso di vita dell'Assicurato alla scadenza del contratto, a condizione che siano stati pagati i premi pattuiti.

#### **Garanzia di rendimento a scadenza**

Valore minimo del rendimento finanziario attribuito alle prestazioni assicurate alla scadenza in base a determinate condizioni stabilite nel contratto, generalmente purché siano stati pagati tutti i premi pattuiti.

#### **Pagamento di somme periodiche**

Pagamento al Beneficiario di determinati importi in corrispondenza di determinati periodi, di ammontare predeterminato o variabile secondo modalità indicate nelle condizioni contrattuali, erogati generalmente alle ricorrenze annuali del contratto e/o a scadenza.

#### **Prestazione a scadenza**

Pagamento al Beneficiario della prestazione assicurata alla scadenza contrattuale, risultante dalla capitalizzazione dei premi versati al netto dei costi e delle parti utilizzate per le eventuali garanzie di puro rischio.

#### **Rendita differita certa e poi vitalizia**

In caso di vita dell'Assicurato all'epoca stabilita nel contratto per il godimento dell'assegno periodico, il pagamento di una rendita certa per un numero prefissato di anni, e successivamente di una vitalizia finché l'Assicurato è in vita.

#### **Rendita differita reversibile**

In caso di vita dell'Assicurato all'epoca stabilita per il godimento dell'assegno periodico, il pagamento di una rendita vitalizia fino al decesso dell'Assicurato e successivamente reversibile, in misura totale o parziale, a favore di una seconda persona finché questa è in vita.

#### **Rendita immediata certa e poi vitalizia**

Il pagamento immediato di una rendita certa per un numero prefissato di anni e successivamente di una rendita vitalizia finché l'Assicurato è in vita.

#### **Rendita immediata reversibile**

Il pagamento immediato di una rendita vitalizia fino al decesso dell'Assicurato e successivamente reversibile, in misura totale o parziale, a favore di una seconda persona finché questa è in vita.

#### **Rendita temporanea differita**

In caso di vita dell'Assicurato all'epoca stabilita nel contratto per il godimento dell'assegno periodico, il pagamento di

una rendita per un numero prefissato di anni e comunque finché l'Assicurato è in vita.

#### **Rendita vitalizia differita**

In caso di vita dell'Assicurato all'epoca stabilita nel contratto per il godimento dell'assegno periodico, il pagamento di una rendita vitalizia finché l'Assicurato è in vita.

#### **Rendita temporanea immediata**

Il pagamento immediato di una rendita vitalizia finché l'Assicurato è in vita.

### **Prestazioni in caso di decesso**

#### **Controassicurazione dei premi**

Clausola contrattuale che prevede la restituzione dei premi pagati in caso di decesso dell'Assicurato, secondo le modalità precisate nelle condizioni contrattuali.

#### **Controassicurazione speciale**

In caso di decesso dell'Assicurato nel corso della durata contrattuale, pagamento di una somma predeterminata commisurata ai premi versati o al capitale assicurato.

#### **Capitale in caso di decesso**

In caso di decesso dell'Assicurato nel corso della durata contrattuale, pagamento del capitale assicurato al Beneficiario.

#### **Capitale in caso di decesso (termine fisso)**

In caso di decesso dell'Assicurato nel corso della durata contrattuale, pagamento del capitale assicurato al Beneficiario alla scadenza del contratto.

#### **Rendita vitalizia immediata in caso di decesso**

In caso di decesso dell'Assicurato nel corso della durata contrattuale, pagamento immediato al Beneficiario di una rendita vitalizia da corrispondere finché il Beneficiario è in vita.

### **Altre prestazioni e garanzie**

#### **Garanzia complementare infortuni**

Copertura assicurativa che prevede in caso di decesso dell'Assicurato dovuto ad infortunio o incidente stradale rispettivamente il raddoppio o la triplicazione del capitale pagabile in caso di decesso.

#### **Esonero dal pagamento dei premi in caso di decesso**

In caso di decesso dell'Assicurato non obbligatorietà della prosecuzione del pagamento dei premi residui relativi alla garanzia principale.

#### **Esonero dal pagamento dei premi in caso di invalidità**

In caso di infortunio o malattia dell'Assicurato che abbia come conseguenza una invalidità permanente, generalmente al di sopra di un determinato grado di invalidità, non obbligatorietà della prosecuzione del pagamento dei premi residui relativi alla garanzia principale.

#### **Rendita vitalizia in caso di invalidità**

In caso di infortunio o malattia dell'Assicurato che abbia come conseguenza una invalidità permanente, generalmente al di sopra di un determinato grado di invalidità, pagamento di una rendita vitalizia da corrispondere dal momento del riconoscimento dello stato di invalidità, finché l'Assicurato è in vita.

## Opzioni contrattuali

### **Opzione da capitale in rendita certa e poi vitalizia**

Conversione del capitale liquidabile a scadenza o del valore di riscatto in una rendita pagabile periodicamente in modo certo per un numero prefissato di anni finché l'Assicurato è in vita.

### **Opzione da capitale in rendita vitalizia**

Conversione del capitale liquidabile a scadenza o del valore di riscatto in una rendita vitalizia pagabile periodicamente finché l'Assicurato è in vita.

### **Opzione da capitale in rendita vitalizia reversibile**

Conversione del capitale liquidabile a scadenza o del valore di riscatto in una rendita vitalizia pagabile periodicamente finché l'Assicurato è in vita. Al decesso dell'Assicurato la rendita diviene pagabile in misura totale o parziale a favore di una seconda persona designata al momento della conversione, finché questa è in vita.

### **Opzione da rendita vitalizia in rendita certa e poi vitalizia**

Conversione alla scadenza del contratto della rendita vitalizia pagabile periodicamente in una rendita certa per un numero prefissato di anni e successivamente finché l'Assicurato è in vita.

### **Opzione da rendita vitalizia in rendita reversibile**

Conversione alla scadenza del contratto della rendita vitalizia pagabile periodicamente finché l'Assicurato è in vita in una rendita vitalizia da corrispondersi finché l'Assicurato è in vita e, al momento del decesso pagabile in misura totale o parziale a favore di una seconda persona designata al momento della conversione finché questa è in vita.

## **5. Terminologia specifica relativa alle polizze sulla vita e di capitalizzazione con partecipazione agli utili**

### **Aliquota di retrocessione (o di partecipazione)**

La percentuale del rendimento conseguito dalla gestione separata degli investimenti che la Società riconosce agli Assicurati.

### **Composizione della Gestione separata**

Informazione sulle principali tipologie di strumenti finanziari o altri attivi in cui è investito il patrimonio della Gestione separata.

### **Consolidamento**

Meccanismo in base al quale il rendimento attribuito secondo la periodicità stabilita dal contratto (annualmente, mensilmente, ecc.), e quindi la rivalutazione delle prestazioni assicurate, sono definitivamente acquisiti dal contratto e conseguentemente le prestazioni stesse possono solo aumentare e mai diminuire.

### **Dati storici**

Risultato economico in termini di rendimento finanziario realizzato della Gestione separata negli ultimi anni.

### **Estratto conto annuale**

Riepilogo annuale dei dati relativi alla situazione del contratto, che contiene l'aggiornamento annuale delle informazioni relative al contratto, quali il valore della prestazione maturata, i premi versati e quelli in arretrato e il valore di riscatto maturato. Per i contratti collegati a Gestioni separate, il riepilogo comprende inoltre il tasso di rendimento finanziario realizzato dalla Gestione separata, l'aliquota di retrocessione riconosciuta e il tasso di rendimento retrocesso con l'evidenza di eventuali minimi trattenuti. Per i contratti con forme di partecipazione agli utili diverse, il riepilogo comprende gli utili attribuiti alla polizza.

### **Fusioni di Gestioni separate**

Operazione che prevede la fusione di due o più Gestioni separate tra loro.

### **Gestione separata (o speciale)**

Fondo appositamente creato dalla Società di assicurazione e gestito separatamente rispetto al complesso delle attività, in cui confluiscono i premi al netto dei costi versati dai Contraenti che hanno sottoscritto polizze rivalutabili. Dal rendimento ottenuto dalla Gestione separata e dall'aliquota di retrocessione o dalla spese di gestione trattenute deriva la rivalutazione da attribuire alle prestazioni assicurate.

### **Periodo di osservazione**

Periodo di riferimento in base al quale viene determinato il rendimento finanziario della Gestione separata, ad esempio dal 1° di ottobre al 30 settembre dell'anno successivo.

### **Progetto personalizzato**

Ipotesi di sviluppo, effettuata in base al rendimento finanziario ipotetico indicato dall'ISVAP, delle prestazioni assicurate e dei valori di riduzione e riscatto, redatta secondo lo schema previsto dall'ISVAP e consegnato al potenziale Contraente.

### **Prospetto annuale della Gestione separata**

Riepilogo aggiornato annualmente dei dati sulla composizione degli strumenti finanziari e degli attivi in cui è investito il patrimonio della Gestione separata.

### **Regolamento della Gestione separata**

L'insieme delle norme, riportate nelle condizioni contrattuali, che regolano la Gestione separata.

### **Rendiconto annuale della Gestione separata**

Riepilogo aggiornato annualmente dei dati relativi al rendimento finanziario conseguito dalla Gestione separata e all'aliquota di retrocessione di tale rendimento attribuita dalla Società al contratto.

### **Rendimento finanziario**

Risultato finanziario della Gestione separata nel periodo previsto dal regolamento della gestione stessa.

### **Rendimento minimo trattenuto**

Rendimento finanziario fisso che la Società può trattenere dal rendimento finanziario della Gestione separata.

### **Rivalutazione**

Maggiorazione delle prestazioni assicurate attraverso la retrocessione di una quota del rendimento della Gestione separata secondo la periodicità (annuale, mensile, ecc.) stabilita dalle condizioni contrattuali.

**Rivalutazione minima garantita**

Garanzia finanziaria che consiste nel riconoscere una rivalutazione delle prestazioni assicurate ad ogni ricorrenza stabilita dal contratto (annuale, mensile, ecc.) in base al tasso di interesse minimo garantito previsto dal contratto. Rappresenta la soglia al di sotto della quale non può scendere la misura di rivalutazione applicata alle prestazioni.

**Spese di gestione**

Onere in percentuale trattenuto su base annua, come stabilito dalle condizioni contrattuali, dal rendimento finanziario realizzato dalla Gestione separata.

**Società di revisione**

Società diversa dalla Società di assicurazione, prescelta nel-

l'ambito di un apposito albo cui tali Società possono essere iscritte soltanto se godono di determinati requisiti, che controlla e certifica i risultati della Gestione separata.

**Tasso minimo garantito**

Rendimento finanziario, annuo composto, che la Società di assicurazione garantisce alle prestazioni assicurate. Può essere già conteggiato nel calcolo delle prestazioni assicurate iniziali oppure riconosciuto anno per anno tenendo conto del rendimento finanziario conseguito dalla Gestione separata.

**Tasso tecnico**

Rendimento finanziario, annuo composto, che la Società di assicurazione riconosce nel calcolare le prestazioni assicurate iniziali.

Unità di misura legali: ai sensi del Decreto del Ministro dello Sviluppo Economico del 29/10/2009 (in attuazione della Direttiva 2009/3/CE) l'unità di misura temporale base è il "secondo" e quelle derivate il "minuto", l'"ora" e il "giorno". Pertanto laddove siano menzionate unità di misura temporali quali l'"anno" o il "mese", il riferimento alle stesse andrà inderogabilmente inteso rispettivamente a "365 giorni" e "30 giorni".

*Il Rappresentante legale  
Dott. Paolo Penzo*



I dati e le informazioni contenute nel presente Glossario sono aggiornati al 31 maggio 2011.



ZURICH®

PROPOSTA DI ASSICURAZIONE SULLA VITA

PUNTO VENDITA		COORDINATE DI RETE		MANDATO	
<b>CONTRAENTE - DATI ANAGRAFICI</b> (Allegare copia del documento di identità valido del Contraente)					
Cognome (o Ragione Sociale)			Nome		Sesso M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>
C.E. / P. IVA			Data di nascita		
Comune di nascita			Provincia di nascita		
Indirizzo di residenza /Sede: via, numero civico					
C.A.P. di residenza		Località di residenza		Provincia di residenza	
Indirizzo di corrispondenza: via, numero civico					
C.A.P. di corrispondenza		Località di corrispondenza		Provincia di corrispondenza	
SEDE ATTIVITA' PREVALENTE (indicare Comune)			Codice PREVALENTE ATTIVITÀ SVOLTA: (*) - Sezione A		
CODICE SOTTOGRUPPO			CODICE GRUPPO/RAMO		
Per Persona Giuridica		Allegare: <input type="checkbox"/>	VISURA CAMERALE <input type="checkbox"/>	ALTRO, specificare:	
Codice TIPO SOCIETÀ (*) (sezione B)					
Ai sensi degli artt. 15 e successivi, D. Lgs. 231/2007 e successive modificazioni e integrazioni, in caso di Contraente Persona Fisica, fornire le seguenti dichiarazioni: <b>Contraente:</b> Dichiaro <input type="checkbox"/> di essere Persona Politicamente Esposta <input type="checkbox"/> di non essere Persona Politicamente Esposta Se "Persona Politicamente Esposta" (P.E.P.)(* ) indicare l'origine dei fondi <input type="checkbox"/> Stipendio <input type="checkbox"/> Patrimonio personale <input type="checkbox"/> Altro specificare: _____					
<b>LEGALE RAPPRESENTANTE - DATI ANAGRAFICI</b> (solo per Contraente Persona Giuridica) (Allegare copia del documento di identità valido del Legale Rappresentante)					
Cognome		Nome		Sesso M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	
C.F.		Data di nascita			
Comune di nascita		Provincia di nascita			
Indirizzo di residenza /domicilio: via, numero civico					
C.A.P.		Località di residenza /domicilio		Provincia di residenza /domicilio	
<b>ESTREMI DEL DOCUMENTO DI RICONOSCIMENTO</b>					
Tipo documento: codice e descrizione			Numero documento		
Ente di rilascio			Località di rilascio		
Data di rilascio			Data di scadenza		
<b>INFORMAZIONI RIGUARDANTI IL TITOLARE EFFETTIVO</b>					
Dichiaro sotto la mia responsabilità che: <input type="checkbox"/> non sussiste un titolare effettivo <input type="checkbox"/> sussiste un titolare effettivo del rapporto del quale fornisco tutte le informazioni necessarie ed aggiornate di cui sono a conoscenza					
<b>MODALITA' DI ACCREDITO DELLE EVENTUALI PRESTAZIONI RICORRENTI</b>					
<input type="checkbox"/> CON BONIFICO C/O ISTITUTO BANCARIO: AGENZIA/FILIALE; CODICE IBAN:					
<input type="checkbox"/> CON BONIFICO DOMICILIATO C/O POSTE ITALIANE S.P.A.					
<b>ASSICURATO - DATI ANAGRAFICI</b>					
Cognome		Nome		Sesso M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	
C.F.		Professione		Data di nascita	Età Anni Mesi
Comune di nascita			Provincia di nascita		
Indirizzo di residenza: via, numero civico					
C.A.P. di residenza		Località di residenza		Provincia di residenza	
<b>GESTIONE RID</b> (da non utilizzare per tariffe a premio unico)					
Intestatario del conto/corrente da addebitare					
Banca			Agenzia		
IBAN			Gestione RID:		
			SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>		

(\*) Vedere retro per Istruzioni Compilazione PERSONA FISICA e PERSONA GIURIDICA.

COPIA PER LA COMPAGNIA

Zurich Investments Life S.p.A.

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd - Rappresentanza Generale per l'Italia

Sede e Direzione: Via Benigno Crespi, 23 - 20159 Milano - Telefono +39.0259661 - Fax +39.0259662603

Capitale sociale € 74.000.000 i.v. - Iscritta all'Albo Imprese ISVAP il 3/1/08 al n. 1.00027 capogruppo del Gruppo Zurich Italia, iscritto all'Albo Gruppi ISVAP il 28.5.08 al n. 2

C.F./R.I. Milano 02655990584, P.IVA 08921640150 - Imp. aut. con D.M. del 7.11.1953 (G.U. 3.2.1954 n. 27)

www.zurich.it





## PROPOSTA DI ASSICURAZIONE SULLA VITA

CARATTERISTICHE DEL CONTRATTO			
<input type="checkbox"/> <b>Zil.invest</b> (premio unico) Mod. 8.989 Tariffa.....	<input type="checkbox"/> <b>Zil.Coupon</b> (premio unico) Mod. 8.991 Tariffa.....	<input type="checkbox"/> <b>good job</b> (premio unico) Mod. 8.970 Tariffa.....	
<input type="checkbox"/> <b>TRACCIA</b> (premio annuo) Mod. 8.953 Tariffa.....	<input type="checkbox"/> <b>Zurich SOMILIA</b> (premio ricorrente) Mod. 8.988 Tariffa.....	<input type="checkbox"/> <b>Zurich Grandi Passi</b> (premio annuo) Mod. 8.700 Tariffa.....	
<input type="checkbox"/> <b>Taboo</b> Mod. 8.964 Tariffa.....	<input type="checkbox"/> <b>IO PROGETTO</b> Mod. 8.880 Tariffa.....	<input type="checkbox"/> <b>Zurich Sempre Più</b> Mod. 8.227 Tariffa.....	
<input type="checkbox"/> <b>IO DECIDO</b> (rendita.....) Mod. .... Tariffa.....	<input type="checkbox"/> <b>TCM Gruppo Agenti Zurich</b> Convenzione 0222283 Tariffa 550G	<input type="checkbox"/> ..... Mod. .... Tariffa.....	
Decorrenza	Durata	Scadenza	Frazionamento
<input type="checkbox"/> Premio di ingresso (solo per PUR) Euro .....	<input type="checkbox"/> Premio lordo di rata Euro .....	<input type="checkbox"/> Premio annuo di tariffa Euro .....	<input type="checkbox"/> Totale premio primo anno Euro .....
<input type="checkbox"/> Capitale assicurato "Residuo" Euro .....	<input type="checkbox"/> Frazionamento rendita .....		
<input type="checkbox"/> MALATTIA GRAVE Capitale assicurato Euro .....	<input type="checkbox"/> COMPLEMENTARE INFORTUNI Capitale assicurato Euro .....	<input type="checkbox"/> COMPLEMENTARE INVALIDITA'	
BENEFICIARI CASO VITA			
BENEFICIARI CASO MORTE			

Modalità di pagamento del premio - Il versamento del premio può essere effettuato:

- nel caso di polizza sottoscritta attraverso un Intermediario assicurativo scelto dal cliente ed autorizzato all'incasso dalla Società attraverso i seguenti mezzi di pagamento: assegno non trasferibile intestato alla Società o all'Intermediario assicurativo, o bonifico bancario su c/c intestato all' Intermediario assicurativo, o bancomat o carta di credito/debito se disponibile presso l'Intermediario assicurativo;
- nel caso di contratto sottoscritto presso un Istituto Bancario, attraverso il seguente mezzo di pagamento: addebito in conto corrente bancario a seguito di disposizione rilasciata dal Contraente contestualmente alla sottoscrizione della proposta. È data comunque facoltà al Contraente di effettuare il versamento a mezzo rimessa bancaria diretta.

COPIA PER LA COMPAGNIA

Zurich Investments Life S.p.A.

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd - Rappresentanza Generale per l'Italia

Sede e Direzione: Via Benigno Crespi, 23 - 20159 Milano - Telefono +39.0259661 - Fax +39.0259662603

Capitale sociale € 74.000.000 i.v. - Iscritta all'Albo Imprese ISVAP il 3/1/08 al n. 1.00027 capogruppo del Gruppo Zurich Italia, iscritto all'Albo Gruppi ISVAP il 28.5.08 al n. 2

C.F./R.I. Milano 02655990584, P.IVA 08921640150 - Imp. aut. con D.M. del 7.11.1953 (G.U. 3.2.1954 n. 27)

www.zurich.it





# PROPOSTA DI ASSICURAZIONE SULLA VITA

Assicurando: Cognome e Nome ..... Data di nascita .....

## Dichiarazioni dell'Assicurando

- L'Assicurando pratica sports pericolosi? (es. freeclimbing, alpinismo, sub, parapendio, paracadutismo, etc.)  SI Se SI specificare: Quali? Prende parte a gare o competizioni sportive?  
Come professionista o come dilettante?  NO
- L'Assicurando nell'esercizio della sua professione, è esposto a speciali pericoli?  SI Se SI specificare: Quali?  
(es. contatti con: materie velenose, esplosive, linee elettriche alta tensione, fonditura, lavori su impalcatura o tetti)  NO
- L'Assicurando guida con continuità autocarri o autotreni?  SI  
(specificare la merce trasportata)  NO

## Dichiarazioni sanitarie per assunzione del rischio - garanzia CASO MORTE

1. È mai stato ricoverato in Case di cura, Ospedali, ecc. o si è mai sottoposto ad interventi chirurgici (salvo per appendicectomia, ernia inguinale, adenotonsillectomia, chirurgia estetica, parto, emorroidi, ragadi, varici, lesioni a menischi o legamenti, fratture di arti, estrazioni dentali, deviazione del setto nasale, alluce valgo )?  SI Se SI specificare: Per quali cause - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
2. Ha sofferto o soffre di malattie:
  - dell'apparato respiratorio? (asma, bronchite, enfisema, pleurite, tubercolosi, tumori, altre malattie o disturbi)  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
  - dell'apparato cardiocircolatorio? (infarto, angina pectoris, ipertensione, valvulopatie, varici degli arti inferiori, altre malattie o disturbi)  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
  - IN CASO DI IPERTENSIONE DICHIARI I VALORI PRESSORI: MAX. MIN.
  - dell'apparato digerente? (gastroduodenite, ulcera gastroduodenale, coliti ulcerose, epatite virale, cirrosi epatica, calcolosi della colecisti, tumori, altre malattie e disturbi)  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
  - dell'apparato genito-urinario? (nefriti, calcolosi, ipertrofia prostatica, tumori, alterazioni del testicolo o disturbi genitali)  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
  - dell'apparato muscolo-scheletrico? (artriti, artrosi, tumori, altre malattie o disturbi)  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
  - del sistema nervoso o della psiche? (epilessia, paresi, paralisi, tremori, nevrosi, ansia, depressioni, schizofrenia, altre malattie o disturbi)  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
  - del sistema endocrino metabolico? (diabete, alterazioni del colesterolo o degli altri grassi del sangue, alterazioni dell'ipofisi, della tiroide, del surrene, altre malattie o disturbi)  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
  - del sangue? (anemie, emorragie, leucemie, linfomi altre malattie o disturbi)  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
  - del sistema immunitario? (artrite reumatoide, sindrome di Sjogren, positività ad HIV, etc.)  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Per quanto tempo - Diagnosi  
 NO
3. Fa o ha fatto uso di sostanze stupefacenti o di alcolici oppure ha in questo momento patologie che prevedono un trattamento farmacologico superiore a 30 giorni consecutivi?  SI Se SI specificare: Quali - In che anno - Da quanto tempo - Quantità giornaliera -  
 NO
4. Fa o ha fatto uso di tabacco?  SI Se SI specificare: Da quanti anni - Quantità giornaliera -  
 NO  
HO SMESSO  SI Da quanti anni \_\_\_\_\_  
 NO
5. Si è sottoposto negli ultimi 12 mesi a indagini diagnostiche od esami ematochimici (ad es. risonanza magnetica, ecografie, TAC, scintigrafie, radiografie, biopsie, colonscopia, ECG) che abbiano dato esiti fuori dalla norma? Oppure è in attesa di effettuare indagini diagnostiche particolari?  SI Se SI specificare: Quali - Diagnosi  
 NO
6. Dichiaro: altezza e peso attuali: cm. Kg.

## Dichiarazioni sanitarie per garanzia aggiuntiva MALATTIA GRAVE

7. Nella sua parentela consanguinea (madre, padre, fratelli, sorelle) ci sono stati casi di malattie del cuore o della circolazione, ictus, tumore, diabete, malattie renali o malattie ereditarie prima dell'età di 65 anni?  SI Se SI specificare: Quali - Grado di parentela - A che età - Presenza in vita (SI/NO)  
 NO
8. Assume abitualmente medicinali?  SI Se SI specificare: Quali - Da quanto tempo - Per quale motivo  
 NO
9. Dichiaro: pressione arteriosa: Max. Min.

## Dichiarazioni aggiuntive per copertura INVALIDITÀ

10. Ha mai percepito, percepisce o ha fatto richiesta di pensione di invalidità?  SI Se SI specificare: Quali - Grado di invalidità riconosciuta  
Ha imperfezioni fisiche o disturbi funzionali?  NO

COPIA PER LA COMPAGNIA

Zurich Investments Life S.p.A.

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd - Rappresentanza Generale per l'Italia

Sede e Direzione: Via Benigno Crespi, 23 - 20159 Milano - Telefono +39.0259661 - Fax +39.0259662603

Capitale sociale € 74.000.000 i.v. - Iscritta all'Albo Imprese ISVAP il 3/1/08 al n. 1.00027 capogruppo del Gruppo Zurich Italia, iscritto all'Albo Gruppi ISVAP il 28.5.08 al n. 2 C.F./R.I. Milano 02655990584, P.IVA 08921640150 - Imp. aut. con D.M. del 7.11.1953 (G.U. 3.2.1954 n. 27)

www.zurich.it





## PROPOSTA DI ASSICURAZIONE SULLA VITA

### Il sottoscritto Assicurando:

1. **Dichiara** di dare il consenso all'assicurazione sulla propria vita ai sensi dell'art. 1919 cod. civ.
2. **Dichiara** che le informazioni fornite nella presente proposta, necessarie alla valutazione del rischio da parte della Società, sono veritiere e complete e che ne assumo ogni responsabilità anche se sono state scritte da altri.
3. **Proscioglie** dal segreto professionale e legale medici ed Enti che possono o potranno avermi curato o visitato e le altre persone alle quali la Società credesse in ogni tempo di rivolgersi per informazioni.
4. Prende atto delle seguenti avvertenze relative alla compilazione del questionario sanitario:
  - a) **le dichiarazioni non veritiere, inesatte o reticenti rese dal soggetto legittimato a fornire le informazioni richieste per la conclusione del contratto possono compromettere il diritto alla prestazione;**
  - b) **prima della sottoscrizione del questionario, il soggetto di cui alla lettera a) deve verificare l'esattezza delle dichiarazioni riportate nel questionario;**
  - c) **anche nei casi non espressamente previsti dalla Società, l'Assicurando può chiedere di essere sottoposto a visita medica per certificare l'effettivo stato di salute; la Società, anche tramite i propri Intermediari, darà evidenza del costo a carico dell'Assicurando prima dell'effettuazione degli accertamenti richiesti.**

.....  
Luogo e data di compilazione

.....  
Firma (leggibile) dell'Assicurando

### Revoca della proposta

Fino al momento in cui il contratto non è concluso il Contraente può revocare la proposta inviando una comunicazione scritta alla Società mediante lettera Raccomandata A/P. La Società, entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di revoca, rimborserà al Contraente l'eventuale somma versata all'atto della sottoscrizione della proposta.

### Il sottoscritto Contraente:

1. Prende atto che il contratto si intende perfezionato e concluso nel momento in cui il Contraente, a seguito della sottoscrizione della proposta, riceve dalla Società la polizza debitamente sottoscritta o comunicazione scritta di accettazione della proposta. In quest'ultimo caso, la proposta e la comunicazione di accettazione costituiranno ad ogni effetto il documento di polizza.  
L'assicurazione entra in vigore, a condizione che sia stato pagato il premio di sottoscrizione, dalle ore 24 del giorno di conclusione del contratto o del giorno indicato nella polizza quale data di decorrenza dell'Assicurazione, se successivo.
2. **Dichiara di aver ricevuto** e preso visione del **FASCICOLO INFORMATIVO** composto da:
  - a) Scheda sintetica
  - b) Nota informativa
  - c) Condizioni contrattuali
  - d) Modulo di proposta
  - c<sub>1</sub>) Regolamento della gestione separata (quando prevista)
3. **Dichiara di aver ricevuto** e preso visione del progetto esemplificativo personalizzato (quando previsto).
4. **Dichiara di aver ricevuto** e preso visione delle informazioni sugli obblighi di comportamento cui gli Intermediari sono tenuti nei confronti dei Contraenti.
5. Consapevole della responsabilità penale derivante da mendaci affermazioni in tal sede, **dichiara** che i dati identificativi del titolare del rapporto/dell'operazione riprodotti negli appositi campi della presente proposta corrispondono al vero ed altresì dichiara di aver fornito ogni informazione di cui è a conoscenza, anche relativamente all'eventuale titolare effettivo del rapporto/dell'operazione.

### Dichiarazione di responsabilità del soggetto che ha effettuato l'operazione per conto del Contraente

Dichiaro che i dati relativi al Contraente sono stati da me forniti e che gli stessi corrispondono a verità

.....  
Firma (leggibile) del Contraente

.....  
Timbro e Firma (leggibile) dell'Intermediario

.....  
Luogo e data di compilazione

## ATTENZIONE: NON E' AMMESSO INCASSARE IL PREMIO SU PROPOSTA

COPIA PER LA COMPAGNIA

Zurich Investments Life S.p.A.

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd - Rappresentanza Generale per l'Italia

Sede e Direzione: Via Benigno Crespi, 23 - 20159 Milano - Telefono +39.0259661 - Fax +39.0259662603

Capitale sociale € 74.000.000 i.v. - Iscritta all'Albo Imprese ISVAP il 3/1/08 al n. 1.00027 capogruppo del Gruppo Zurich Italia, iscritto all'Albo Gruppi ISVAP il 28.5.08 al n. 2

C.F./R.I. Milano 02655990584, P.IVA 08921640150 - Imp. aut. con D.M. del 7.11.1953 (G.U. 3.2.1954 n. 27)

www.zurich.it



**PROPOSTA DI ASSICURAZIONE SULLA VITA N.**
**Consenso al trattamento ai sensi dell'art. 23 D.Lgs. 196/2003**

a) Finalità assicurative di cui al punto 1) dell'Informativa.

Io sottoscritto/a, ricevuta e letta l'Informativa, ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. 196/2003, **presto il mio consenso** al trattamento dei miei dati personali, anche sensibili, per le finalità assicurative:

Nome e Cognome/denominazione \_\_\_\_\_

Data e Firma \_\_\_\_\_

Contraente \_\_\_\_\_

Assicurato \_\_\_\_\_

(se diverso dal Contraente)

b) Ulteriori finalità di cui al punto 2) dell'Informativa.

Io sottoscritto/a, ricevuta e letta l'Informativa, ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. 196/2003 nonché dell'art. 58 del D.Lgs. 206/2005 (*Codice del Consumo*), **presto il mio specifico, libero e facoltativo consenso** al trattamento dei miei dati personali non sensibili

- |  | SI                       | NO                       |
|--|--------------------------|--------------------------|
| (i) per finalità di marketing, invio di materiale pubblicitario e vendita tramite posta, posta elettronica, telefono, fax e qualsiasi altra tecnica di comunicazione a distanza, in relazione a prodotti o servizi offerti dalla Società o da soggetti terzi.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (ii) per consentire alla Società di condurre ricerche di mercato ed effettuare rilevazioni statistiche, al fine di migliorare i propri prodotti e servizi.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (iii) per la comunicazione degli stessi ai soggetti terzi, i quali potranno a loro volta trattarli per finalità di marketing, invio di comunicazioni commerciali e vendita diretta tramite posta, posta elettronica, telefono, fax e qualsiasi altra tecnica di comunicazione a distanza, in relazione a prodotti o servizi propri od offerti da soggetti terzi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Nome e Cognome/denominazione \_\_\_\_\_

Data e Firma \_\_\_\_\_

Contraente \_\_\_\_\_

**SPAZIO RISERVATO ALL'INTERMEDIARIO** Valutazione ai sensi del D.Lgs. 231/2007 e successive modifiche e integrazioni

**Valutazione dell'intermediario:**

- A Reticenza nel fornire le informazioni richieste
- B Poca trasparenza della struttura di controllo
- C Inusualità della transazione e/o delle modalità operative o della tempistica
- D L'interposizione di terzi senza alcuna motivazione commerciale apprezzabile
- E Comportamento che non denota anomalie

.....  
**Luogo e data di compilazione**

.....  
**Timbro e Firma (leggibile) dell'Intermediario**

COPIA PER LA COMPAGNIA

Zurich Investments Life S.p.A.

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd - Rappresentanza Generale per l'Italia

Sede e Direzione: Via Benigno Crespi, 23 - 20159 Milano - Telefono +39.0259661 - Fax +39.0259662603

Capitale sociale € 74.000.000 i.v. - Iscritta all'Albo Imprese ISVAP il 3/1/08 al n. 1.00027 capogruppo del Gruppo Zurich Italia, iscritto all'Albo Gruppi ISVAP il 28.5.08 al n. 2

C.F./R.I. Milano 02655990584, P.IVA 08921640150 - Imp. aut. con D.M. del 7.11.1953 (G.U. 3.2.1954 n. 27)

www.zurich.it



PAGINA NON UTILIZZABILE

**Zurich Investments Life S.p.A.**

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd – Rappresentanza Generale per l'Italia

Sede e Direzione: Via Benigno Crespi, 23 – 20159 Milano

Telefono +39.0259661 – Fax +39.0259662603

Capitale sociale € 74.000.000 i.v.

Iscritta all'Albo Imprese ISVAP il 3/1/08 al n. 1.00027

capogruppo del Gruppo Zurich Italia,

iscritto all'Albo Gruppi ISVAP il 28.5.08 al n. 2

C.F./R.I. Milano 02655990584, P.IVA 08921640150

Imp. aut. con D.M. del 7.11.1953 (G.U. 3.2.1954 n. 27)

[www.zurich.it](http://www.zurich.it)

